

Rouen magazine

n° 334 • du mercredi 7 juillet au mercredi 8 septembre 2010 • www.rouen.fr

Forte impression

Un été à Rouen



Contemporain

Rouen
impressionnée. p. 2

Festival

Normandie
impressionniste. p. 6

Détente

Rouen
sur mer. p. 12

Base-ball

Open international
de Rouen. p. 18

Exposition

24 peintres
pour un été. p. 22



Art environnemental

Faites le pont

Jusqu'au 29 août, Arne Quinze déploie sa voûte de bois suspendue au-dessus du pont Boieldieu.

Tout l'été, *Camille* protège les visiteurs de sa fraîcheur, les séduit de ses courbes aériennes, à l'image de *Cityscape*, à Bruxelles, en 2007. Habillée d'orange et de couleur bois, elle se dévoile sous toutes les coutures et change de visage au gré de la lumière du jour. Dernière création du designer flamand Arne Quinze, *Camille*, (en hommage à la femme de Monet et en référence au prénom de Pissarro), est la voûte

suspendue de 100 m de long qui recouvre pendant deux mois le pont Boieldieu. En écho à cette sculpture monumentale, Arne Quinze présente aussi *Les Jardins*, 30 peintures inspirées des *Nymphéas*, peints par Monet, à Giverny. À découvrir jusqu'au 29 août à l'abbatiale Saint-Ouen.

Programme des visites dans l'agenda et sur www.rouenimpressionnee.fr



L'une des ruches des « Trésors publics » est installée place Barthélémy, devant l'église Saint-Maclou.

Pollinisation

Des abeilles et des hommes

Du miel Béton ? Un défi relevé par Olivier Darné. Les deux ruches des « Trésors publics » se visitent jusqu'au 29 août, afin de sensibiliser le public à la disparition des abeilles. Le miel récolté tout l'été sera distribué au début du mois de septembre.

Rouen se met à l'heure suisse ! Après Genève, la capitale haut-normande accueille la Banque du Miel, fondée il y a quelques années par Olivier Darné et son Parti Poétique. L'installation est simple : deux ruches posées sur les trottoirs, l'une place Barthélémy, devant l'église Saint-Maclou, l'autre place Saint-Sever. La première recèle une « chambre forte », lieu de stockage du miel ainsi qu'une unité de production dans laquelle s'ébattent

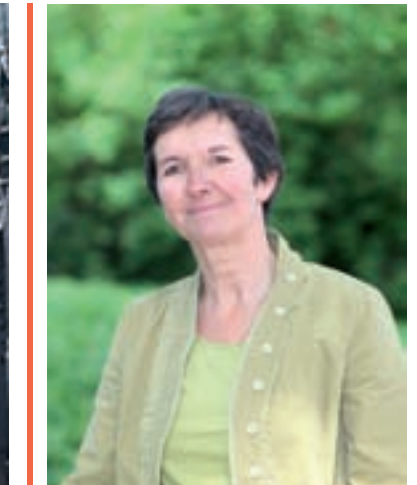
100 000 abeilles. Sur la rive gauche, la seconde abrite 10 000 insectes et se présente sous la forme d'un silo, symbole d'une agriculture en souffrance, devenue monoculture, intensive et industrielle. Sur les deux sites, des apiculteurs nor-

**Partage
du « butin »
en septembre**

mands accueillent le public. « *Saviez-vous que les abeilles produisent plus de miel en ville qu'à la campagne ?* souligne Olivier Darné. *Ce travail permet de poser la question de la logique de l'aménagement du territoire, de l'avenir des abeilles, malades de l'homme et des pres-* sions qu'il exerce sur les milieux qu'il habite, sur la place dans la société de la biodiversité. En installant une ruche sur chaque rive, nous verrons à la fin de l'été si le miel récolté a le même goût d'une rive à l'autre... » La Banque du Miel d'Olivier Darné est généreuse et distribuera ses « Trésors publics ». Le partage du « butin », comme l'appelle l'apiculteur plasticien, est prévu pour le début du mois de septembre. Pour

le Parti Poétique, le bonheur est dans le pot...

**Banque du Miel • Places
Barthélémy et Saint-Sever
• Programme des visites dans l'agenda
et sur www.rouenimpressionnee.fr**



Chère Madame, Cher Monsieur,

Avec « Rouen Impressionnée », l'art contemporain s'empare de notre ville.

Sur le pont Boieldieu, il y a cette installation en bois d'une grâce et d'une légèreté surprenantes. Au jardin des plantes, ce sont de gigantesques molécules d'oxygène et des arbres qui se colorent et se décolorent en fonction de l'ensoleillement. Il y a aussi les « banques du miel » disposées dans la ville, l'exposition « Fujisan » aux Galeries Lafayette, des œuvres lisibles sur téléphone mobile le long de la Seine et, dans quelques jours, les cubes de lumière qui seront disposés place de l'hôtel de ville.

Ces œuvres nous interpellent et nous surprennent. Je suis certaine que l'enthousiasme et l'émerveillement vont rapidement succéder à l'étonnement.

Comme il y a 120 ans en accueillant les impressionnistes, notre ville se fait le laboratoire d'un art nouveau. Un art qui, au XIX^e siècle, était alors refusé dans les musées. À toutes les époques, les nouveautés interrogent ; n'est-ce pas l'essence même de la culture ?

En donnant toute leur place à des artistes locaux et internationaux, Rouen innove. Notre ville est observée et visitée. Les nombreux partenaires qui accompagnent et sponsorisent ces installations sont enthousiastes d'être associés à une image de création et d'innovation.

Avec « Rouen Impressionnée », je fais le pari que ces œuvres audacieuses vont métamorphoser durablement le regard que l'on porte sur notre ville.

**Valérie Fourneron
Députée Maire de Rouen**

Valérie Fourneron

Jardin des Plantes

Respire!

Les arbres colorés et les bulles d'oxygène de Shigeko Hirakawa questionnent le public sur la qualité de l'air.

D'énormes sphères translucides posées sur l'allée centrale, des arbres changeant de couleur selon la lumière du jour... Tel est l'univers onirique que la plasticienne japonaise a voulu créer pendant deux mois au Jardin des Plantes. Par ces deux installations, Shigeko Hirakawa souhaite attirer l'attention des visiteurs sur ce qu'on ne voit pas : la photosynthèse, qui permet à une plante de transformer l'eau et le CO₂

en oxygène. Déjà « plantés » à New York et à Tokyo, ses arbres, colorés grâce à des disques de plastique dotés de pigments photochromiques, et ses monumentales bulles sont autant d'alertes pour signaler la dégradation de l'état de santé des forêts et de la qualité de l'air...


Appel d'air • Jardin des Plantes • Jusqu'au 29 août
• Programme détaillé dans l'agenda et sur www.rouenimpressionnee.fr

Parcours virtuel

Allô Monet

Échelle inconnue propose une installation interactive accessible par téléphone portable.

Quel est le point commun entre l'Impressionnisme et les nouvelles technologies ? Réponse : Échelle inconnue. Toujours à la recherche de formes d'expression originales et innovantes, le collectif rouennais a pris pour objet d'étude la Seine. Son projet intitulé *De(s) Rive(s)* met en scène le fleuve, mais peint. L'installation proposée sur les quais de la rive droite sera lisible par les visiteurs possédant un smartphone. Grâce à leur téléphone mobile, ils photographieront un code-barres en deux dimensions leur donnant accès à des textes, des vidéos qui les amèneront à flâner le long de la Seine. Ce parcours virtuel invite le public à confronter l'image du cours d'eau et ses représentations en répondant à un questionnaire via leur téléphone ou encore à découvrir le fleuve peint et ses métamorphoses un siècle plus tard. Cette installation nécessite de faire configurer votre smartphone au préalable au niveau -1 des Galeries Lafayette pour accéder à ce contenu hébergé sur un site web. En route pour la promenade !

 **De(s) Rive(s) • Jusqu'au 29 août**
• Quais bas rive droite



Photographies

Influences nippones

François Cavalier expose une dizaine de clichés pour montrer de quelle façon les vues du Mont Fuji ont marqué le travail des peintres impressionnistes.



Friends d'Impressionnisme, les touristes japonais ne manqueront pas de faire escale aux Galeries Lafayette, lors de leur séjour rouennais. Point de shopping au programme dans cette enseigne, mais la visite de l'exposition « Fujisan ». Installé au niveau -1 du grand magasin, les dix clichés grand format réalisés par François Cavalier mettent en lumière l'influence des artistes japonais sur le courant impressionniste. Le photographe rouennais présente un travail uniquement axé sur le Mont Fuji,

représenté à multiples reprises par Hokusai. En rapprochant les Cathédrales de Claude Monet et les célèbres estampes du peintre japonais, François Cavalier produit des images qui présentent des similitudes entre les deux expressions artistiques. Le père de l'Impressionnisme collectionnait les dessins d'Hokusai illustrant la montagne sacrée et emblème nippon par excellence. L'influence japonaise se retrouve par exemple dans le choix du motif, élément central des compositions – Mont Fuji pour l'un, Cathédrale pour l'autre - ou le symbole religieux et spirituel qu'il incarne pour chacun des pays. Afin d'approfondir ses recherches et de coller au plus près à la réalité actuelle du Japon, François Cavalier s'est rendu en Asie. Glanant au cours de son périple autour du Mont Fuji des scènes de vie urbaine, photographiant des instantanés d'architecture contemporaine et traditionnelle ainsi que des paysages grandioses. Pour un résultat très étonnant.

 « Fujisan » • Exposition de François Cavalier
• Jusqu'au 29 août • De 10 h à 19 h • Galeries Lafayette, rue Grand-Pont

Installation


Art partagé

Peignez les cubes de lumière installés du 19 juillet au 1^{er} août sur la place du Général-De-Gaulle.

Jérôme Toq'R aime la rencontre et le partage. Toutes ses réalisations résultent de cet échange qui permet au plasticien de transformer un projet en une œuvre mutualiste. Précédant celles de Reims et de Tourcoing, son installation rouennaise ne déroge pas à cette règle. En hommage à l'Impressionnisme, l'artiste réunit une trentaine de cubes aux parois vierges sur le parvis de la mairie, du 19 au 24 juillet, et invite les visiteurs à les peindre. Tout le monde peut participer, petits et grands, Rouennais et touristes, etc. Pas besoin de parler le français ! Seule compte l'envie de



s'exprimer et d'apporter sa contribution à cette incroyable aventure humaine. Du 25 juillet au 1^{er} août, les cubes colorés seront exposés sur la place, illuminés la nuit de l'intérieur par des lampes basse consommation. L'occasion de découvrir la création picturale des participants qui apparaîtra en transparence sur les parois.

 **Cubes de lumière • Peinture des cubes**
du 19 au 24 juillet • Exposition des cubes
du 25 juillet au 1^{er} août • Parvis de l'Hôtel de Ville


Une ville pour l'impressionnisme

Toiles cinq-étoiles

Du jamais vu à Rouen. 130 œuvres impressionnistes font l'événement de l'été jusqu'au 26 septembre.

Il faut la voir pour le croire. Jusqu'au 26 septembre, le Musée des Beaux-Arts de Rouen réunit 130 œuvres impressionnistes sous son toit. Des toiles de Gauguin, Monet, Pissarro, Turner, Frechon ne dévoilent que des œuvres donnant vie et lumière à Rouen. De part et d'autre du jardin des Sculptures du musée, l'exposition dévoile les premiers pas de l'impressionnisme avec Turner, les célèbres « gris » de

Pissarro ouvrant un regard sur la vie portuaire rouennaise. Sur votre chemin également, 11 des 28 cathédrales de Monet et le regard de Gauguin sur la ville et son quartier Jouvenet. Unique.

 Rouen, une ville pour l'impressionnisme • Jusqu'au 26 septembre • De 9 h à 19 h (sauf le mercredi à partir de 11 h • Nocturnes les jeudis et samedis jusqu'à 22 h • Fermé le mardi • Tarifs : 9 € (TR 6 €) • Rens. : 02 35 52 00 62

Exposition

Émaillé de gloire

Félix Bracquemond ? Le Monet de la céramique. 130 pièces en témoignent au musée de la céramique jusqu'au 26 septembre.

Et si l'impressionnisme s'était immiscé jusque dans l'art de la céramique ? C'est la question que sont en droit de se poser les visiteurs du musée de la Céramique de Rouen. Une question à laquelle un musée français tente pour la première fois répondre. Jusqu'au 26 septembre, l'exposition « Émaux atmosphériques » dévoile 130 céramiques accompagnées d'aquarelles et de dessins préparatoires. 130 œuvres, issues de collections privées et publiques, et autant d'occasions de se rendre compte que l'impressionnisme n'a pas seulement été un mouvement pictural. Si l'histoire se souvient qu'en 1872, Claude Monet pose sur une toile son célèbre *Impression, soleil levant*, elle avait quasiment oublié que la même année, Charles Haviland ouvrait à Paris un atelier expérimental de céramique. Un endroit où pour la première fois, cette manufacture refuse de faire appel à des céramistes pour illustrer les vases, assiettes et autres pots décoratifs qui sortiront de son atelier, mais à un graveur et

peintre impressionniste nommé Félix Bracquemond. Pour la première fois, la technique de la barbotine va permettre aux peintres de diviser leurs touches en empâtements colorés. L'engouement est immédiat dans les manufactures françaises. En dix ans, la technique va profondément modifier l'art de l'illustration sur céramiques. Une décennie résu- mée en quatre salles au musée de la Céramique. Une décennie où les artistes jouent avec les reflets de lumière et la brillance de l'émail pour reproduire des sujets et des paysages à différentes heures du jour. Comme Monet détaillera sans lassitude ses cathédrales, Bracquemond déclinera une baigneuse au soleil couchant, au lever du jour et en pleine journée. Plus de deux ans plus tard pourtant, personne ne parlera de céramique impressionniste.

Céramiques impressionnistes

« Émaux atmosphérique »
• Jusqu'au 26 septembre • De 10 h à 18 h • Musée de la Céramique • Tarifs : 5 € (TR 3,50 €) • Rens. : 02 35 52 00 62



Atmosphère, atmosphères !

Lori Hersberger et Martin Opperl ont deux points communs : artistes, ils exposent en même temps à l'École régionale des Beaux-Arts. « Weather Reports » réunit une partie de leurs travaux. Chacun laisse le public poser un regard sur leurs recherches et leur travail sur la matière atmosphérique et la qualité du vent. D'un côté les peintures de Martin Opperl, réalisées à partir de photographies, offre une perception lumineuse

et éclatante des éléments naturels et des paysages. De l'autre côté, Lori Hersberger propose un travail plus esthétique sur des espaces plus durs. Deux visions différentes pourtant pas si éloignées l'une de l'autre une fois dans les coursives de cette exposition.

« Weather reports » • Jusqu'au 26 septembre • École régionale des Beaux-Arts, Aître Saint-Maclou • Accès libre

Exposition

Les jardins se créent

Plus qu'un hommage à Monet, l'exposition « Dans un jardin » explore l'impressionnisme dans la photographie contemporaine.

L'art contemporain revisite l'impressionnisme au Fonds régional d'art contemporain. Dans le cadre du Festival Normandie impressionniste, 22 photographes et vidéastes se réapproprient les thèmes du jardin, si cher à Monet, et du déjeuner sur l'herbe. Inspirés par le travail d'Édouard Manet, le jardin de Giverny ou encore le Déjeuner des Canotiers d'Auguste Renoir, ils se sont ouverts les portes de Giverny et ont largement décliné le thème du pique-nique et des loisirs de plein air pour offrir à cette exposition une soixantaine de clichés. Sur les murs, le pont japonais de Giverny s'exhibe en monochromie, les jardins de Monet se montrent en noir et blanc ou se dénudent sous les lumières de l'hiver. Couleurs exacerbées, jeux de lumières et de reflets, compositions minutieuses des photos, l'impressionnisme n'est jamais très loin. Magiciens de la lumière et du tirage photo, ces artistes vont parfois jusqu'à flirter avec le pointillisme. Deux commandes spécifiques ont été passées à la vidéaste belge Marie José



Burki et à Bernard Plossu pour démontrer combien la frontière entre art contemporain et impressionnisme est ténue. Même Henri Cartier-Bresson et ses clichés sur les premiers congés semblent avoir prolongé le mouvement en son temps et trouvent ainsi leur place sur les murs du jardin photographique du Frac. A vous maintenant d'y faire votre pique-nique impressionniste.

Dans un jardin • jusqu'au 10 octobre • Fonds régional d'art contemporain, place des Martyrs-de-la-Résistance • Du mercredi au dimanche, de 13 h 30 à 18 h 30 • Rens. : 02 35 72 23 10


Nuits impressionnistes

Tableau de lumière

En musique, chaque soir de l'été, la façade du musée des Beaux-Arts se pare de robes de lumières.

Comme si elle avait attendu que la ville s'apaise, tous les soirs, la façade du musée des Beaux-Arts prend vie. Réservée le jour, elle s'enflamme à la tombée du jour. Comme si l'honorable musée voulait montrer aux nombreux passants avisés toute la richesse de ses entrailles dans un torrent de lumière et de musique. La

vénérable institution disparaît alors pour devenir un grand livre d'art dont les pages se tournent inexorablement, dans un tourbillon de couleurs, conçu par Skertzó.

 Nuits impressionnistes • Tous les soirs à partir de 23 h en juillet
• 22 h 30 en août et 22 h en septembre
• Esplanade Marcel-Duchamp.

Très imagé

« La lumière en écho » : quand l'art vidéo répond à l'impressionnisme.



L'image est au cœur de la peinture impressionniste comme du travail des artistes vidéastes. Ces deux modes de création expriment une volonté de changer notre vision du monde. Illustration avec la plasticienne Kacha Legrand, issue de l'École régionale des Beaux-Arts de Rouen, qui expose sous la forme d'une projection nocturne sur la vitrine de la Mamgalerie. « Mes vidéos mettent en scène une suite de paysages intérieurs, images poétiques où les thèmes du chemin, de l'arbre, de l'eau, du ciel, des pierres, des fleurs, ouvrent sur un territoire de l'inconscient », commente l'artiste. La « contemplation active », maître mot de Kacha Legrand. « La vidéo me permet de ralentir ou d'accélérer le temps, de parler du visible et de l'invisible, d'aborder l'émergence, la disparition, l'équilibre subtil et fragile du vivant. »

« Paysages intérieurs »
 • Projection à partir de 22 h
 • Les 15, 16 et 17 juillet : Arbres de jour ; les 22, 23 et 24 juillet : Arbres de nuit ; les 29, 30 et 31 juillet : Chemin d'eau, Chemin de ciel ; les 5, 6 et 7 août : La ligne ; les 12, 13 et 14 août : Âmes fleurs • Mamgalerie, 45 rue Damiette
 • 06 14 42 16 04



Théâtre de plein air

Dépeint par Zola

Une représentation théâtrale au square Maurois, expérience rare ! Déjeunons sur l'herbe, d'après L'Œuvre, portrait d'un impressionniste signé Zola.

Peintre de la société et de la nature humaine, Zola a brossé le portrait d'un impressionniste dans L'Œuvre, qui n'est pas le plus connu des romans de la saga des Rougon-Macquart. Voilà l'ouvrage placé en pleine lumière grâce à une adaptation produite par le Théâtre des deux rives et le festival Normandie Impressionniste, intitulée Déjeunons sur l'herbe. Un spectacle ancré dans l'environnement charmant du square Maurois, jardin du musée des Antiquités. La création a été confiée à Bernard Rozet,

Le récit
 d'une descente
 aux enfers

metteur en scène lyonnais rompu à l'art du théâtre en plein air. « Zola se sert d'événements réels, qu'il transforme en fiction, révèle Bernard Rozet. Le parcours éclair du personnage principal, Claude

Lantier, rencontre les débuts de l'impressionnisme, du scandale du Déjeuner sur l'herbe au Salon des Refusés. » L'auteur de l'adaptation considère L'Œuvre comme le récit d'une descente aux enfers en même temps qu'une terrible histoire d'amour. Lantier est déchiré entre sa flamme pour Christine et sa passion dévorante pour la peinture. « C'est le tableau d'un génie en proie à l'obsession, qui va d'échec en échec. J'ai allégé le propos en intégrant des anecdotes : elles ponctuent l'action et rappellent à quel point cette époque marque un tournant, avec la première voiture à essence, l'apparition du chewing-gum ou du Coca. »



Déjeunons sur l'herbe
 • Du mercredi 7 au samedi 10 juillet, à 19 h, et dimanche 11 juillet à 16 h
 • Square Maurois • Gratuit • Réservation obligatoire au 02 35 15 69 22

Pèlerinage

Il existe plusieurs façons de marcher sur les traces des impressionnistes.

Acteur majeur du festival Normandie Impressionniste, l'Office de tourisme de la communauté de Rouen vallée de Seine permet de s'imprégner de l'esprit des peintres de plein air à travers deux types de sorties tout au long de l'été. À commencer par une visite/découverte de Rouen sous l'angle de l'impressionnisme, circuit balisé par les sites de la ville qui ont fasciné les artistes du mouvement. Le charme des jeux de nuages du ciel rouennais, les reflets de la Seine, les variations de lumière sur Notre-Dame, le dédale des rues... Une heure et demie à rechercher dans le paysage urbain les émotions que les maîtres captaient sur la toile (tous les vendredis à 18 h, 6,50 €, TR 4,50 €, gratuit - 12 ans). Les balades en calèche, elles aussi, conduisent aux lieux et monuments qui ont inspiré Monet et consorts : l'attelage passe notamment par le Palais de Justice et le Musée des Beaux-Arts (tous les jours sauf le mercredi, départ toutes les 30 minutes de 11 h à 18 h, 5 €, TR 4 €, gratuit - 3 ans).

Rens. : Office de tourisme :
 02 32 08 32 40



Gastronomie

Goût de maître

Envie d'une dégustation d'impressionnisme? Un menu aux couleurs de Monet met de l'art dans votre assiette.

Quand l'impressionnisme se savoure à table. Le Club des Toques ainsi que de nombreux chefs de Rouen et de la vallée de Seine ont concocté un menu ou un plat impressionniste, inspiré des fameux Carnets de cuisine de Claude Monet. Ils ont assaisonné les recettes du maître en ajoutant une pincée de leur personnalité. À Rouen, douze restaurants sont impliqués : Gill, La Couron-

ne, Au Bois Chenu, Le Catelier, La Marmite, Les P'tits Parapluies, Les Nymphéas, Le 6e Sens, Le Saint Hilaire, Le Rouennais, Le Réverbère, Le Quatre Saisons. Sur le même principe, l'Office de Tourisme sert, dans sa salle Georges d'Amboise (ancien atelier de Monet), un dîner impressionniste les 14, 23 et 30 juillet, 6 et 20 août. Un menu à 52 € avec en entrée un « Nénuphar de crevette rose ». 🍽️

Pages estivales

Normandie impressionniste favorise l'impression des livres. Nouveautés ou rééditions, les librairies n'ont jamais autant célébré le courant pictural normand. Petite palette à découvrir.

Monet derrière les volets verts

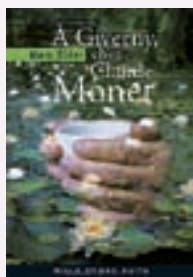
C'est le Monet intime que les auteurs de ce livre DVD dévoilent.



Le quotidien du génie dans sa maison de Giverny, au milieu de sa tribu recomposée. Une évocation rendue possible grâce à Claire Joyes qui a donné 30 ans de passion à Monet et qui a épousé l'un des arrières petits fils de la seconde épouse du peintre, Alice. Le DVD redonne vie à cette grande famille et le livre largement illustré de photos de Stéphane L'Hôte vient compléter l'explication.

Monet derrière les volets verts, par Grégoire Mabille, Olivier Duhamel et Stéphane L'Hôte, Editions du Pince oreille. 29,90 €

À Giverny chez Monet



Mille et une nuits réédite le seul témoignage direct de Claude Monet. Un entretien accordé à Marc Elder par le peintre à la fin de sa vie. Un décryptage par mots-clés qui permet de mieux cerner le personnage.

À Giverny chez Claude Monet, par Marc Elder, Mille et une nuits. 3,90 €

Normandie et impressionnisme

Si l'on connaît les peintres impressionnistes, on parle beaucoup moins des musiciens.



Et pourtant, quelques-uns d'entre eux ont également rendu grâce à cette Normandie impressionniste. Les solistes de l'Opéra de Rouen, avec la participation d'Hé-

lène Vincent, récitante, le rappellent en exhumant des pièces rares, peu jouées ou introuvables d'une poignée de grands compositeurs: Debussy, Saint-Saëns, Ravel, Satie, Fauré et Roussel. Un vibrant hommage pour un double CD d'exception.

Normandie et impressionnisme, par les solistes de l'Opéra de Rouen Haute-Normandie, Skarbo. 23 €, abonnés de l'Opéra: 20 €

Monet et les impressionnistes



Les enfants aussi ont le droit de tout savoir sur le plus célèbre mouvement pictural. Normandie junior l'a bien compris et propose un condensé

joyeusement illustré pour les 7 ans (et plus). L'essentiel pour une première approche qui se partage entre jeu et document. Un numéro de la collection « La Normandie racontée aux enfants » (qui compte désormais une trentaine de titres exclusivement consacrés à la région) également très utile aux parents qui y découvriront l'ensemble des lieux emblématiques de l'Impressionnisme. Le titre est aussi disponible en anglais.

La Normandie racontée aux enfants, Normandie junior. 3,90 €

Routard Impressionniste

Comment s'y retrouver dans l'abondante liste des rendez-vous proposés par Normandie impressionniste? Heureusement, le Routard et ses bons plans est là pour proposer



quelques itinéraires bien pensés et amener quelques éclaircissements synthétiques qui permettent de mieux comprendre l'importance de la région dans l'éclosion de ce mou-

vement. Et, fidèle à sa philosophie, le Routard ajoute sa sélection de restaurants et d'hôtels. Histoire de finir sur une bonne impression.

Routard Impressionniste, coll., Hachette. 14, 90 €

Une ville pour l'impressionnisme



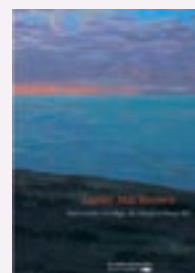
Jusqu'au 26 septembre, le musée des Beaux-Arts accueille Monet, Gauguin,

Pissarro, Sisley et d'autres grands peintres de la fin du XIX^e siècle. Des chefs-d'œuvre sont réunis dans ce catalogue afin d'explorer l'un des derniers grands thèmes de l'histoire de l'impressionnisme qui n'ait pas fait l'objet d'une exposition ou d'un livre: Rouen comme berceau d'une nouvelle peinture entre ciel et Seine. Par les plus grands spécialistes de l'impressionnisme...

Une ville pour l'impressionnisme, coll., Skira Flammarion/musée des Beaux-Arts de Rouen. 39 €

James MacKeown

James MacKeown est à la galerie Rollin jusqu'au 17 juillet en compagnie des plus remarquables peintres de la région (Authouart, Ronel, Vervisch...) pour évoquer l'impressionnisme à leur manière. James MacKeown



est plus particulièrement à l'honneur dans un livre édité par les Éditions des falaises qui évoquent le doux regard de cet Irlandais sur le littoral normand. La Normandie qu'il chérit entre Dieppe et Deauville, sous le soleil ou sous la pluie, impressionniste ou pas...

James MacKeown, par Lydia Harambourg, éditions des Falaises. 22 €

La Normandie, un destin entre terre et mer

L'offensive impressionniste dans la région donne une bonne occasion à l'historien Olivier Chaline de revenir sur le passé glorieux de la Normandie. Onze siècles d'histoire et tant de paysages qui donnent toute sa richesse à cette terre. Au terme d'une minutieuse étude, l'auteur s'interroge sur l'avenir de cette région plus que jamais à la croisée des chemins.

La Normandie, un destin entre terre et mer, par Olivier Chaline, découvertes Gallimard. 14 €



L'indispensable



Les éditions Point de vues ont réuni vingt cathédrales de Monet dans le même ouvrage. Des pleines pages mises en correspondance avec quelques photographies sépia de l'époque. L'occasion pour Marianne Alphant de revenir sur le peintre, ce « lyrique supérieur », comme

l'appelle son ami Clémenceau, à la fois radical dans sa frénésie créatrice et généreux. Car Monet oscille perpétuellement entre enthousiasme et effondrement; à l'image de ses recherches quand il aborde la cathédrale de Rouen, ce n'est pas la cathédrale que Monet peint mais « l'air dans lequel baigne le motif ». Édifiant.

Cathédrale(s) de Rouen, par Marianne Alphant, Point de vues. 28 €




La plage

Double détente

Place forte de Rouen sur Mer : la plage, plus grande, plus longue, plus intense.

L'épicerie de l'opération Rouen sur Mer se localise quai Jean-Moulin, où toute résistance est inutile devant le dispositif d'incitation à la détente. Du pont Corneille au pont Boieldieu, le sable recouvre un territoire de 18 000 m² (300 m de long). Une plage qui s'est étoffée par rapport à l'an dernier : elle a doublé de surface et s'étend sur un mois au lieu de deux semaines. Les animations gratuites foison-

nent : sports à volonté, espace de jeux dédié aux plus petits, ateliers de loisirs créatifs, cours de salsa, concerts... Sinon, on peut coincer la bulle dans un transat avec un bouquin !

 La plage • Jusqu'au 25 juillet • Tous les jours, de 11 h à 20 h (à partir de 14 h le lundi, jusqu'à 22 h le vendredi et le samedi) • Quais bas rive gauche • Programme détaillé sur le site dédié www.rouensurmer.fr

Bassins d'activités

Régime spécial cet été pour les piscines : des animations gratuites rythment le mois de juillet alors qu'en août, l'entrée s'affiche à 1 €.



© F. Garnucini

À moins d'être assez inconscient pour piquer une tête dans la Seine, la baignade est impossible à la plage de Rouen sur Mer. La solution, c'est de prendre le chemin des piscines de la ville. L'entrée ne coûtera qu'un euro pendant tout le mois d'août dans les quatre établissements. Pour bénéficier de cette formule « avantage », il suffit

d'être rouennais (se munir d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile). La nouveauté 2010 réside dans l'éventail d'animations gratuites mis en place en juillet, l'entrée demeurant payante au tarif habituel. Aux piscines Boissière, Boulingrin et Salomon, les éducateurs réservent aux 7-11 ans une initiation à la natation. Cela dure une dizaine de jours, à partir de maintenant, à raison de deux demi-heures en début d'après-midi. Boissière offre en outre un grand parcours sur une structure gonflable, jusqu'au 16 juillet, de 14 h à 20 h. Jeux et parcours aussi au Boulingrin, jusqu'au 23 juillet, entre 15 h et 16 h. À Salomon, sensibilisation au sauvetage, aux techniques de nage et aux palmes. Et à Diderot, les 6-10 ans trouveront un « aquaparc ».

Le programme détaillé des animations et les dates de fermeture des piscines sont disponibles sur le site dédié www.rouensurmer.fr
• Rens.: 02 35 07 94 70

C'est à lire

Si les transats de Rouen sur Mer sont pour certains synonymes de repos des neurones ou de boisson à siroter, ils déclenchent chez d'autres un appétit de lecture facile à assouvir. Car pas moins de 500 ouvrages sont mis à la disposition du public dans deux « Cabanes à livres », ouvertes chaque jour de 15 h à 18 h. Romans, BD, documentaires, albums pour enfants... toute une palette de publications en accès libre et gratuit. L'agent d'accueil se tient prêt à répondre aux questions, à donner des renseignements sur l'offre voire à orienter le choix du demandeur selon ses préférences. Et chaque semaine, un « menu » est à consulter : le document présente une liste de volumes recommandés.



Cette bibliothèque de vacances résulte de la mobilisation du réseau R'n'Bi (Rouen nouvelles Bibliothèques). Bon à savoir, le dispositif « Cabane à livres » s'accompagne de séances de lectures de contes programmées les mercredis 7 et 21 juillet, entre 11 h et 12 h. De la plage à la page, il n'y a qu'un pas.



© E. Délarue

Initiation

Combinaison gagnante

Sensations fortes à la plage : le club subaquatique rouennais offre chaque jour des baptêmes de plongée. Ou comment prendre de la bouteille.

Pour ceux qui ne se sont encore jamais glissés dans la peau caoutchoutée d'un homme-grenouille, le moment est venu de bénéficier d'un baptême de plongée gratuit, par les soins du club subaquatique rouennais. L'attraction ne passe pas inaperçue sur la plage : un bassin mobile de trois mètres de haut pour cinq de long se dresse à proximité du pont Boieldieu. Quotidiennement, de 11 h à 20 h, la séance d'initiation, d'une quinzaine de minutes, est accessible dès l'âge de huit ans (autorisation parentale pour les mineurs). Un maillot de bain et une serviette, vous n'avez besoin de rien d'autre. Après un petit briefing, on vous équipe d'une combinaison, de palmes, d'un masque et d'une bouteille d'air comprimé, sans pour autant vous lâcher seul dans le grand bain. Sous l'eau, un moniteur vous conseille. Cette immersion dans le monde du silence permet d'apprendre la respiration buccale et les rudiments du langage des signes. C'est aussi une

façon de se donner en spectacle, en évoluant dans un aquarium géant : le plongeur est visible de l'extérieur, de tous les côtés. « Il s'agit d'une initiation mais aussi d'une démonstration à destination de la famille, des amis et du grand public, estime le président du club subaquatique rouennais, Philippe David. Ce coup de projecteur profite à notre discipline, un peu confidentielle car sous l'eau, personne ne nous voit. »

Club subaquatique rouennais :
02 35 88 57 42



© E. Délarue




Musique

Un café et la note !

Jusqu'au 29 juillet, la musique coule à flots sur les terrasses des cafés rouennais.

Savant mélange de groupes normands et nationaux, le cocktail rouennais « Terrasses du jeudi » est à déguster sans modération. Cette spécialité locale permet de goûter depuis 10 ans aux nouvelles pousses « on the rock », sur lit de jazz, en mode reggae ou en version « chanson française », plus traditionnelle. De quoi répondre aux appétits de chacun qui pourra à sa guise picorer des

notes à droite à gauche. Mention spéciale pour le banquet du Kalif. Un plateau relevé proposé le 15 juillet avec des artistes du cru tels Radiosofa, The Elektrocution ou encore Tupelo Soul. Et pour ne pas devenir dur de la feuille, pensez aux bouchons... d'oreille.

 Terrasses du Jeudi • Les 8, 15, 22 et 29 juillet • www.rouensurmer.fr/terrassesdujeudi


Fête nationale

Feu à volonté

Du son et de la lumière... Tel est le programme proposé pour célébrer dans les règles le 14 juillet, jour de la fête nationale.



et aux hanches de se dérouiller en prévision du bal nocturne. Quelques heures plus tard, le spectacle pyrotechnique proposé par la Ville enflammera le ciel rouennais ainsi que la sculpture monumentale construite par Arne Quinze puisqu'il sera entièrement orchestré du pont Boieldieu. Mais la soirée est loin d'être finie. Le centre commercial Saint-Sever remet au goût du jour le bal populaire. Les Rouennais sont invités à danser sous les lampions à la Guinguette qui se déroulera de 23 h 30 à 1 h du matin, sur les quais bas rive gauche. Les pieds sur terre et la tête dans les étoiles...

 Feu d'artifice • 23 h • Pont Boieldieu • Guinguette
• De 23 h 30 à 1 h • Quais bas rive gauche
• Jeudi 14 juillet • Accès libre



Comme chaque année, le 14 juillet est synonyme de flonflons et de feu d'artifice. Cet été, Rouen ne déroge pas à la tradition, à l'image des autres communes de l'Hexagone. Afin de se mettre en condition pour la soirée, les fanfares animeront les quais dès le début de l'après-midi. Manches à air, Cuivres et Zinc ainsi que la Vashfol permettront aux jambes de se dégourdir

Châtelet


Place des arts

Fin août, la 7^e édition des Arts des Hauts s'empare du Châtelet. Danse, chant, musique et théâtre sont au rendez-vous, articulé autour de la guinguette en folie.

Il était une fois un pari fou. Celui pris, il y a six ans, d'animer, la place du Châtelet avec un festival de fin d'été. Depuis, le bouche à oreille a fonctionné. Les Arts des Hauts ont atteint leur vitesse de croisière. Pendant ces six saisons, le public a ri, dansé, participé aux différents spectacles proposés par les compagnies. Pour cette 7^e édition, la recette est identique : surprendre, émouvoir, partager, s'ouvrir sur les autres. Clôturant le festival Rouen sur Mer, cette scène en plein air permet de découvrir quatre troupes dont l'originalité en séduira plus d'un. En dernière représentation sur le sol français, les Japonais de Sivouplait rendront hommage à l'humour de Jacques Tati à travers leur création gestuelle « Silences amusants d'un couple en blanc ». On connaissait les Bogdanov et leur univers intersidéral. Et bien voici les frères Grimox et leur théâtre flottant, échoués sur la Terre. « Le voyage en bordure du bord du bout du monde » organisé par Les trois points de suspension vous fera pénétrer



dans un univers étrange et... merveilleux. Que dire des Krilati et de leur pièce *Racines* dans laquelle l'arbre magique offre un passage pour un ailleurs peut-être meilleur, mais dont le billet retour n'existe pas ? En partenariat avec l'Atelier 231, Les Arts des Hauts ne seraient pas ce qu'ils sont sans la célèbre guinguette, prise d'assaut, cette fois-ci, par le Pudding Théâtre. Vous n'avez jamais visité de grenier de grands-mères ? Un spectacle qui dépoussière bien des idées reçues !

 Les Arts des Hauts • Les 27 et 28 août • De 18 h 30 à 20 h 30
• Place Alfred de Musset

Écran Total


Airs majeurs

Le 23 juillet, une soirée de concerts est organisée à la plaine de l'Aigle, en prélude à la manifestation Écran Total et à ses blockbusters américains, programmée les 24 et 25 juillet.

On connaissait Écran Total et ses bobines grand public. Cette année, la manifestation se diversifie et inclut dans sa programmation des concerts. Le vendredi 23 juillet, la plaine de l'Aigle accueille une scène en plein air dédiée essentiellement aux musiques urbaines. Afin de renforcer l'esprit festif des deux jours consacrés au 7^e Art, la Ville a décidé de

faire la part belle aux artistes locaux. Huit formations se succéderont à partir de 18 h sur le podium. Sur les huit groupes, six sont Rouennais, un autre est de Bihorel et le dernier vient de Mantes-la-Jolie. Le public pourra ainsi découvrir le rap de Tal'mor, de KSR et de Setka. Rythmes auxquels s'ajouteront dans la soirée ceux du rap d'Ali Bentafat, du reggae proposé

par Lyons'Killa ou du RnB d'Anaïs. Le lendemain, la piste de danse herbeuse improvisée accueillera les transats pour des projections en plein air. Spiderman et Bienvenue chez les Ch'tis devraient rencontrer un vif succès...

 Concert • 18 h • 23 juillet • Écran Total
• 24 et 25 juillet • Séances à 18 h, 20 h et 22 h • Plaine de l'Aigle • Gratuit



Expression libre

Groupe des élus socialistes et apparentés

ROUEN, CAPITALE CULTURELLE

A lors que Rouen accueille l'une des plus grandes expositions du moment, « Une ville pour l'impressionnisme », notre ville n'a jamais autant affiché son dynamisme culturel.

Notre socle, c'est notre identité historique. Notre patrimoine, petit ou grand, est mis en valeur : la Cathédrale, St Maclou, la Fierce St Romain...

Mais surtout, Rouen se projette vers l'avenir en soutenant la création artistique.

Cet été, Rouen accueille de grands artistes internationaux, tels Shigeo Hirakawa au jardin des plantes et Arne Quinze avec son œuvre monumentale sur le pont Boieldieu.

Cette reconquête de l'espace public doit bénéficier à nos talents locaux, qu'il

s'agisse des artistes des Terrasses du jeudi ou des Arts des Hauts, des musiciens du conservatoire pour les concerts des Méridiennes, ou encore des gens de la rue, dans le cadre de Macadam and Co.

Le soutien de l'exception culturelle se concrétise aussi par de nouveaux lieux culturels.

Le 1^{er} septembre, ouvrira le cinéma d'art et essai l'Omnia République. À l'automne,

ce sera le 106, salle des musiques actuelles sur les quais, et la bibliothèque Simone

de Beauvoir à Grammont. Ce sont quelques exemples de la dynamique par laquelle Rouen affirme sa vocation de capitale culturelle.

www.rouensocialiste.fr

Groupe des élu-es verts et apparenté-es

L'ARGENT EXISTE POUR FINANCER LA RETRAITE À 60 ANS !

Malgré la forte mobilisation du 24 juin dernier le gouvernement - qui privilégie les amis du président et les plus aisés - continue à faire la sourde oreille et maintient le cap d'une réforme des retraites injuste et inutile. Quel sens y a-t-il à augmenter l'âge de la retraite et/ou la durée de cotisation alors que les jeunes et les plus de 55 ans sont touchés massivement par le chômage ?

Pourtant des alternatives à cette réforme existent ; créer des emplois non délocalisables et dans les nouvelles filières vertes, partager le travail en abaissant le temps de travail

(32 heures/sem), supprimer les exonérations de charges sociales, favoriser le passage progressif à la retraite à temps partiel, avec tutorat d'un jeune embauché etc.

La mobilisation contre cette réforme des retraites ne peut passer que par le

rassemblement de la gauche et des forces vives syndicales, aux côtés de tous les salariés privés comme publics, des chômeurs, des jeunes, des retraités... la mobilisation ne doit pas s'essouffler avec l'été, et reprendre toute sa force en septembre.

<http://gevarouen.wordpress.com/>

Groupe des élu-es communistes et citoyen

RETRAITES : LES VACANCES NE DOIVENT PAS STOPPER LA MOBILISATION

Le projet de réforme des retraites est une nouvelle capitulation devant les marchés financiers qui amplifie la casse des acquis sociaux français. Les salariés paieraient donc le prix fort alors que le capital serait épargné. À l'opposé de cette logique, les députés communistes proposent une loi qui sera débattue en septembre au parlement. Il s'agit de donner les moyens d'un financement durable des retraites par répartition, pour un départ à 60 ans et à taux plein. D'abord par une contribution des revenus financiers des entreprises à un taux de 9,9 % soit 30 milliards de recettes supplémentaires. En favorisant l'emploi et les salaires par une majoration de 10 % des cotisations des entreprises de plus de 20 salariés

dont le nombre de salariés à temps partiel est supérieur à 20 %. En supprimant

les exonérations au titre des heures supplémentaires ce qui représente

25 milliards de recettes supplémentaires. Enfin en mettant fin au bouclier

fiscal et en augmentant la contribution des bonus et des stock-options.

La mobilisation contre le projet gouvernemental s'amplifie comme l'a montrée la

journée du 24 juin. Aux côtés des syndicats, faisons front, soyons des millions

à rejeter ce projet et à défendre une alternative crédible et juste.

<http://eluspcfrouen.wordpress.com/>

Groupe Centre, Démocrates et Indépendants

NORMANDIE IMPRESSIONNISTE : L'ARBRE QUI MASQUE LA FORÊT !

Juin, Juillet, Août, Septembre, quatre mois où Rouen arbore fièrement l'appellation Ville Capitale de l'Impressionnisme. Inaugurations à tout va, cocktails à gogo, tout est fait pour donner l'impression que Rouen bouge.

Mais passé septembre, que restera-t-il au final ?

Les projets lancés par l'Équipe Municipale précédente, et qui ont eu la chance d'échapper au couperet, ont été inaugurés, ou sont en passe de l'être, sans qu'une nouvelle dynamique ne se soit vraiment mise en place pour prendre le relais depuis deux ans. Pourtant prétendre au rôle de Ville Capitale implique d'avoir des projets moteurs et fédérateurs, savoir susciter l'adhésion et stimuler l'imagination.

Chez nous, le constat est amer, rien de tout cela : obnubilés par leur syndrome de

revanche, le Maire de Rouen et son équipe municipale n'ont eu de cesse durant

deux ans de gommer le mandat précédent. Aujourd'hui, force est de constater qu'ils

n'apportent rien de concret pour préparer l'avenir des Rouennais.

Groupe Centre, Démocrates et Indépendants :

E. Calonne, N. Zuili, L. de Kergal, A. M'Bongo, A.-S. Deschamps

Contact : 09 71 37 43 69 • rouenperspectives@mac.com • <http://rouenperspectives.com>

Groupe Rouen Social et Libéral

LES BLEUS À ROUEN !

La Coupe du monde de Football aura été marquée par les caprices des « Bleus », insultant leur entraîneur, refusant de se préparer, générant des dépenses somptuaires au profit d'eux-mêmes. En y regardant bien, cette attitude déplorable est aussi présente dans la municipalité rouennaise. La solidarité entre socialistes, verts et communistes n'est même plus de façade. Les élus de la majorité actuelle se déchirent en plein Conseil municipal, certains n'hésitent pas à dénigrer le maire devant les conseillers de quartier, ils tirent à hue et à dia ! Dans l'équipe de France, il reste quelques joueurs responsables sur lesquels se construira l'avenir. À

Rouen aussi, quelques élus tentent de mettre en valeur notre cité autrement

qu'en flambant 200 000 euros de rondins sur le pont Boieldieu ! Ensemble, nous

avons à défendre une certaine idée de la grandeur notre cité et de son avenir.

Nous avons à le bâtir avec conviction et cohérence. En ce sens, nous vous proposons

un questionnaire concernant la situation politique nationale, régionale et locale

sur notre site Internet : www.le-pommier.fr. Merci d'y répondre. Nous vous

souhaitons un agréable été impressionniste.

Marie-Thérèse Husson et Bruno Devaux • www.le-pommier.fr

Groupe UMP Réussir Ensemble

BONNE NOUVELLE. IL FAUT FERMER CETTE PRISON !

Même si les affaires qui se sont déroulées, ces temps derniers, dans cet établissement ne sont pas toutes dues aux conditions d'hébergement, il est indiscutable qu'elles contribuent aux multiples problèmes observés.

La presse s'est fait l'écho du projet de fermeture de la maison d'arrêt « Bonne Nouvelle » de Rouen.

Le porte-parole du ministère de la justice aurait, en effet, confirmé cette décision

dans le cadre du plan de modernisation des établissements pénitentiaires.

L'établissement devrait fermer ses portes à l'horizon 2015.

Nous saluons cette décision de l'État car cet établissement souffre depuis trop longtemps de conditions de vie inacceptables pour les surveillants et les détenus : vétusté, surpopulation et violence.

La répression est indispensable mais elle doit se faire de façon juste et digne.

Nous souhaitons que ce projet aboutisse dans les meilleurs délais et que la ville

de Rouen fasse tout pour en faciliter la mise en œuvre.

Edgar Menguy, Jack Duval, Monique Lebreton

UMP Rouen • Tél.: 02 35 70 01 84 • umpreussirensemble@hotmail.fr



© C. Elise

Du 14 au 18 juillet

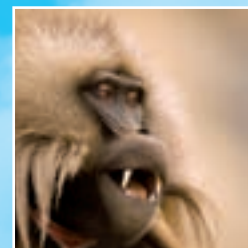
Base-ball
Open international
de Rouen



DK

Du 23 juillet au 14 septembre

Concerts
Musicales
de Normandie



© J. McDonald

Jusqu'au 26 septembre

Exposition
Photographes
de nature

L'agenda est mis à jour
quotidiennement sur :



Rendez-vous

Toutes les manifestations de la quinzaine

DU MERCREDI 7 JUILLET AU MERCREDI 7 SEPTEMBRE

Tous les jours

VISITE EN CALÈCHE Rouen Impressionniste au rythme des pas des chevaux
• Proposée par l'Office de Tourisme • Départ place de la Cathédrale • De 11h à 18h • 5 € (TR 4 €) • Rens.: 0232083240

Tous les jours

SPECTACLE Les nuits impressionnistes • Musée des Beaux-Arts • 23h en juillet • 22h30 en août • 22h en septembre • Accès libre

Tous les vendredis

VISITE Partez, découvrez... Rouen impressionnisme
• RDV Office de Tourisme • 18h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens.: 0232083240

Chaque mardi et samedi

CROISIÈRE Au fil de la Seine, entre Rouen, La Bouille et Duclair • Départ de l'embarcadère Jehan Ango • 9h30 • 12 € (TR 7 €, 8 € et 9 €) • Rens.: 0232083240

Tous les jours jusqu'au 25 juillet

LA PLAGE DE ROUEN SUR MER • Activités sportives, ludiques et créatives, animations, concerts, espace détente • Quais bas rive gauche, entre les ponts Boieldieu et Corneille

mercredi 7 juillet

■ **VISITE COMMENTÉE « Une ville pour l'impressionnisme: Monet, Pissarro et Gauguin à Rouen »** • Musée des Beaux-Arts • 11h, 12h, 14h, 17h • 4 € + entrée TR, gratuit - 26 ans • Rens.: 0235520062

■ **THÉÂTRE Déjeunons sur l'herbe** • D'après *L'Œuvre*, de Zola • Square Maurois (jardin du musée des Antiquités) • 19h • Gratuit • Réservation obligatoire: 0235156922

■ **ANIMATIONS** • Programme détaillé sur www.rouensurmer.fr
• **Mini-Plage** • Organisée par le Restaurant 16/9e et le Bar Les Florales • Place du 19-Avril-1944 • De 10h à 21h30 • Accès libre
• **Plage du Parvis de l'Espace du Palais** • De 10h à 19h • Accès libre

■ **NOCTURNES DE LA CATHÉDRALE Duo flûte et piano** • Cathédrale Notre-Dame • 21h • Entrée libre • Rens.: 0683488802

jeudi 8 juillet

■ **PRÉSENTATION « Appel d'air » de Shigeko Hirakawa** • RDV entrée principale du Jardin des Plantes, avenue des Martyrs-de-la-Résistance • 18h • Gratuit • Rens.: 0232083240

■ **VISITE COMMENTÉE « Une ville pour l'impressionnisme: Monet, Pissarro et Gauguin à Rouen »** • Musée des Beaux-Arts • 11h, 12h, 14h, 17h, 19h • 4 € + entrée TR, gratuit - 26 ans • Rens.: 0235520062

■ **OUVREZ LES GUILLEMETS! « Du bon usage du scandale »** • Avec Pascal Bonafoux, professeur d'histoire de l'art à l'uni-

versité Paris 8 • Bibliothèque Parment • 18h • Entrée libre • Rens.: 0235706106

■ **THÉÂTRE Déjeunons sur l'herbe** • Lire mer. 7

■ **ANIMATIONS** • Programme détaillé sur www.rouensurmer.fr
• **Mini-Plage** • Lire mer. 7
• **Plage du Parvis de l'Espace du Palais** • Lire mer. 7

■ **RENCONTRE Café des échanges** • Maison des Aînés, 24 rue des Arsins • 14h30 • Entrée libre • Rens.: 0232086080

■ **TERRASSES DU JEUDI** • Accès libre
• **Yvan Knorst Trio** • Parvis de l'Espace du Palais • 18h30, 20h15

• **Orchester** • Place du Général-De-Gaulle • 18h45, 20h30

• **Anthony John & Bouddha Sticks** • Place de la Calende • 19h, 20h45
• **Le Global** • Place du Vieux-Marché • 19h15, 21h
• **Jean-Michel Charbonnel quartet** • Place du 19-avril-1944 • 19h30, 21h15 • Accès libre

vendredi 9 juillet

■ **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Dans le cadre de l'installation d'Olivier Darné • Place Barthélémy • De 17h à 19h • Entrée libre

■ **VISITE COMMENTÉE « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire mer. 7

■ **THÉÂTRE Déjeunons sur l'herbe** • Lire mer. 7

■ **ANIMATIONS** • Programme détaillé sur www.rouensurmer.fr
• **Mini-Plage** • Lire mer. 7
• **Plage du Parvis de l'Espace du Palais** • Lire mer. 7

samedi 10 juillet

■ **VISITES COMMENTÉES**
• « Une ville pour l'impressionnisme... » • Lire jeu. 8

• **L'architecture normande au temps des impressionnistes** • Proposé par Le P'tit Pat' Rouennais • Départ place du Gaillardbois, à côté de la Halle aux Toiles • 10h30 • Accès libre
• « **Émaux atmosphériques, la céramique impressionniste** » • Musée de la Céramique • 11h • 4 € + entrée TR, gratuit - 26 ans • Rens.: 0235520062

■ **THÉÂTRE Déjeunons sur l'herbe** • Lire mer. 7

■ **ANIMATIONS** • Programme détaillé sur www.rouensurmer.fr
• **Mini-Plage** • Lire mer. 7
• **Plage du Parvis de l'Espace du Palais** • Lire mer. 7

■ **VISITE CONTÉE Les métiers du Robec au temps jadis** • RDV Fontaine de l'église de Saint-Maclou • 15h • 6,50 € (TR 4,50 €)

■ **BAROQUE Ensemble Octopus** • Dans le cadre des Heures Musicales de Saint-Maclou • Église Saint-Maclou • 20h30 • 13 €, adhérents 10 €, gratuit - de 16 ans • Réservation: 0232083240

■ **FANFARE Fanfares en ville** • Mona Lisa Klaxon, Cuivres et Zinc, Vashfol • À partir de 10h •
■ **INITIATION Tai Ji Chuan/Qi jong** • Jardin des Plantes • 10h • Accès libre

■ **THÉÂTRE DE RUE** • Par la Cie SDF

• **Les Explorateurs** • Place du Vieux-Marché • 15h • Accès libre
• **Les Desmoulin** • Place du 19-Avril-1944 • 17h • Accès libre

■ **RÉCITAL Orgue** • Dans le cadre du 3^e festival d'orgue à Saint-Godard • Église Saint-Godard • 16h • Entrée libre Rens.: 0609728237

dimanche 11 juillet

■ **PRÉSENTATION Camille, installation d'Arne Quinze** • RDV entrée du pont Boieldieu, côté rue Grand-Pont • 18h • Gratuit • Rens.: 0232083240

■ **VISITES COMMENTÉES**
• « **Émaux atmosphériques, la céramique impressionniste** » • Lire sam. 10
• « Une ville pour l'impressionnisme... » • 11h, 11h30 et 12h • Musée des Beaux-Arts • 11h • 4 € + entrée TR, gratuit - 26 ans • Rens.: 0235520062

■ **VISITE GUIDÉE « Rouen secret #2 »: richesses des quartiers Nord** • RDV entrée de l'Hôtel de Ville • 15h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens.: 0232083240

■ **VISITES COMMENTÉES L'architecture normande au temps des impressionnistes** • Lire sam. 10

■ **THÉÂTRE Déjeunons sur l'herbe** • D'après *L'Œuvre*, de Zola • Square Maurois (jardin du musée des Antiquités) • 16h • Gratuit • Réservation obligatoire: 0235156922

■ **SPECTACLE Les nuits impressionnistes** • Lire mer. 7
■ **CONFÉRENCE « Le cerveau a-t-il un sexe? »** • Conférence publique du professeur Jacques Balthazard • Halle aux Toiles • 20h

■ **ANIMATIONS** • Programme détaillé sur www.rouensurmer.fr
• **Mini-Plage** • Lire mer. 7

Chaque lundi et vendredi jusqu'au 30 août

VISITE Bienvenue à Rouen • RDV devant l'Office de Tourisme, 25 place de la cathédrale • 15h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens.: 0232083240

Chaque mardi

VISITE Le monument juif « La maison sublime »
• RDV sur place • 15h • réservation obligatoire: 0232083240

Chaque mardi jusqu'au 31 août

VISITES GUIDÉES « Oyez, bonnes gens, la chanson de Rouen »: Le Rouen médiéval • RDV Office de Tourisme • 15h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens.: 0232083240

Chaque samedi (sauf le 10 juillet) en juillet et en août

VISITE COMMENTÉE « Élevé dans les coulisses d'Esculape » - La jeunesse de Gustave Flaubert à l'Hôtel-Dieu de Rouen • Musée Flaubert et d'histoire de la médecine - CHU de Rouen, 51 rue Lecat • 14h30 • 4 € • Rens.: 0235155995

Open batte

TOURNOI INTERNATIONAL DE ROUEN.

Du 14 au 18 juillet, le stade Saint-Exupéry règle sa pendule sur les fuseaux horaires du Canada et des Antilles. Le 2^e Open international de Rouen accueille une sélection du Québec, une autre venue de Saint-Martin, les meilleurs joueurs étrangers du championnat français ainsi que l'équipe de France. Contrairement à l'an dernier, les Huskies de Rouen, club organisateur de l'événement, ne participeront pas au tournoi. « Nous avons volontairement choisi d'aider l'équipe de France, explique Xavier Rolland, président des Huskies. Du 22 juillet au 1^{er} août, elle dispute les championnats d'Europe en Allemagne. L'Open de Rouen lui servira de base d'entraînement. Nous en avons invité quatre formations, au lieu de sept l'an dernier, afin que la France soit opposée à des équipes de très haut niveau. Celle de Saint-Martin vient pour la première fois dans l'Hexagone. Beaucoup de ses membres ont joué en pro en Amérique du Nord. Les Antilles, très fortes au base-ball, sont un énorme vivier dans lequel puisent les Pays-Bas l'une des deux meilleures nations européennes de la discipline avec l'Italie. Idem pour les meilleurs joueurs étrangers de la ligue Élite. Beaucoup sont d'anciens pros. » L'équipe de France ne sera pas dépaycée en Normandie. Il faut dire qu'au stade

Saint-Exupéry, elle est... chez elle. Le patron des Bleus, Sylvain Virey, est Rouennais et travaille au pôle France de Petit-Couronne. L'effectif des Bleus se compose également de sept Huskies : Anthony et Luc Piquet, Joris Bert, Kenji Hagiwara, Maxime Lefevre, Boris Marche et David Gauthier. « Notre club fournit la plus de joueurs à la sélection nationale, commente Xavier Rolland. Avec six titres en 10 ans, nous sommes la locomotive du base-ball français. Ce tournoi nous permet de nous imposer à l'échelle internationale. Nous allons obtenir le label de la Confédération européenne de base-ball afin d'être intégrés au planning des compétitions. En juin, il y a le tournoi de Prague et en juillet, celui de Rouen. Le but est de devenir, en dehors des coupes, l'open référent au plan européen et de passer devant celui de Prague. Notre objectif en 2011 est d'accueillir une équipe asiatique afin d'élever le plus haut possible le niveau de la compétition. Il ne manquera plus qu'une formation d'Amérique du Sud pour avoir des représentants des continents les plus performants en base-ball ! »

Open international de Rouen
 Du 14 au 18 juillet • Stade Saint-Exupéry
 Entrée libre • Rens.: www.rouenbaseball76.com



© C. Elise

CONCERT Claire Vezina
 • L'Almendra, 1 bis rue Paul-Baudouin • 20h • 5 € • Rens.: 0235705214

ATELIER Peinture et maquillages
 • De 10 à 19h
 • Proposés par le Comité Delacroix/Ganterie • Place du 19-Avril-1944 et Carrefour de la Crosse • De 10h à 19h • Accès libre

lundi 12 juillet

VISITE COMMENTÉE Une ville pour l'impressionnisme...
 • Lire mer. 7

ANIMATIONS • Programme détaillé sur www.rouensurmer.fr

• **Mini-Plage** • Lire mer. 7
 • **Plage du Parvis de l'Espace du Palais** • Lire mer. 7

ATELIER Peinture et maquillages • Lire sam. 10

mardi 13 juillet

VISITE Ouverture publique de la Banque du miel • Lire ven. 9

ATELIER INFORMATIQUE Comment observer grâce à Internet? • De 10h à 12h • Maison des Aînés, 24 rue des Arsins • 10h • Entrée libre sur inscription: 0232086080

ANIMATIONS • Programme détaillé sur www.rouensurmer.fr

• **Mini-Plage** • Lire mer. 7
 • **Bal guinguette** • Organisé par le Comité Restaurant le 16/9° • Bar les Florales • Place du 19-Avril-1944 • De 19h30 à 1h

mercredi 14 juillet

VISITE COMMENTÉE « Une ville pour l'impressionnisme... » • Lire mer. 7

VISITE GUIDÉE « Rouen secret #1 »: richesses de l'est de la Ville • RDV entrée de l'Hôtel de Ville • 15h • 6,50 € (TR 4,50 €) • 0232083240

ANIMATIONS • Accès libre • Programme détaillé sur www.rouensurmer.fr

• **Fanfares sur les quais** • Manches à Air, Cuivres et Zinc, Vashfol

• **Mini-Plage** • Lire mer. 7
 • **Bal guinguette** • Organisée par le centre commercial Saint-Sever • Quai bas rive gauche • De 23h à 1h

• **Feu d'artifice** • Tiré du pont Boieldieu • 23h

LES NOCTURNES DE LA CATHÉDRALE Musique et poésie du Liban • Cathédrale Notre-Dame • 21h • Entrée libre • Rens.: 0683488802

CONCOURS DE CHANT Juillet aux chants • Finale • Halle aux Toiles • 14h30 • Entrée gratuite

BASE-BALL Open international de Rouen • Stade Saint-Exupéry • De 14h à 18h • Entrée libre

jeudi 15 juillet

PRÉSENTATION Camille • Lire dim. 11

VISITE COMMENTÉE « Une ville pour l'impressionnisme... » • Lire jeu. 8

ANIMATIONS • Programme détaillé sur www.rouensurmer.fr

• **La plage de Rouen sur mer** • Lire mer. 7
 • **Mini-Plage** • Lire mer. 7 www.rouensurmer.fr

ANIMATION Bal guinguette • Organisée par le centre commercial Saint-Sever • Quai bas rive gauche • De 23h à 1h

TERRASSES DU JEUDI • Proposées par Le Kalif • Place Saint-Marc • Accès libre

• **Cristal Palace** • 17h30
 • **Tupelo Soul** • 18h30
 • **Radiofosa** • 19h30
 • **La Maison Tellier** • 21h
 • **The Elektrocution** • 22h
 • **The Jee Bees All Star** • 23h

ATELIER INFORMATIQUE Comment observer grâce à Internet? • De 10h à 12h • Maison des Aînés, 24 rue des Arsins • 10h • Entrée libre sur inscription: 0232086080

VISITE GUIDÉE « Mignonne allons voir sir l'art ose »: chefs-d'œuvre de la Renaissance • RDV Office de Tourisme • 15h • 6,50 € (TR 4,50 €) • 0232083240

JEU Dessinez... c'est gagné! • Maison des Aînés, 24 rue des Arsins 76000 Rouen • 15h • Entrée libre sur inscription: 0232086080

BASE-BALL Open international de Rouen • Lire mer. 14

vendredi 16 juillet

VISITE Ouverture publique de la Banque du miel • Lire ven. 9

VISITE COMMENTÉE « Une ville pour l'impressionnisme... » • Lire mer. 7

VISITE Bienvenue à Rouen • 15h • 6,50 € (TP) et 4,50 € (TR)

CONFÉRENCE Une heure, une œuvre... à la Rose des Vents • La Rose des Vents, 37 rue Saint-Nicolas • 19h • 4 € • Rens.: 0235702978

DÎNER Dîner impressionniste • Salle Georges d'Amboise, Office de Tourisme • 19h30 • 52 € • Rens.: 0232083247

ANIMATIONS • Programme sur www.rouensurmer.fr
 • **Mini-Plage** • Lire mer. 7

SÉANCE Wii Jeux d'équilibre • Maison des Aînés, 24 rue des Arsins • 15h • Entrée libre sur inscription: 0232086080

CONCERT Les Filles du Bord de Scène • Par Isabelle Berteloot et Isabelle Paquot • Réservation conseillée: • Galerie Bertran, 108 rue Molière • 18h • Entrée libre • 0235982406

BASE-BALL Open international de Rouen • Lire mer. 14

samedi 17 juillet

VISITE Ouverture publique de la Banque du miel • Lire ven. 9

PRÉSENTATION « Appel d'air » de Shigeko Hirakawa • RDV entrée principale du Jardin des Plantes, avenue des Martyrs-de-la-Résistance • 18h • Gratuit • Rens.: 0232083240

CROISIÈRE Au fil de la Seine... • Lire sam. 10

VISITES COMMENTÉES « Une ville pour l'impressionnisme... » • lire jeu. 8
 • « Émaux atmosphériques... » • lire sam. 10

VISITE GUIDÉE Sur les pas de Jeanne d'Arc • RDV Office de Tourisme • 15h • 6,50 € (TR 4,50 €) • 0232083240

RÉCITAL Violon & Orgue • Dans le cadre du 3^e festival d'orgue à Saint-Godard • Église Saint-Godard • 16h • Entrée libre

BAROQUE Ensemble Octopus • Dans le cadre des Heures Musicales de Saint-Maclou • Église Saint-Maclou • 20h30 • 13 €, gratuit - de 16 ans • Réservation: 0232083240

DÉMONSTRATION Tao Jardin des Plantes • De 10h à 12h

DÉAMBULATION Winner Steelband Gascoun Big Orchestra • Tambours métallos Gasc'n-Hauts-normands • De l'allée Eugène-Delacroix à la place de la Calende • De 15h à 16h

THÉÂTRE DE RUE Maurice et Louise • Compagnie les Grandes Z' Oreilles • Carrefour de la Crosse • 17h

CONCERT Winner Steelband Gascoun Big Orchestra • Quais bas rive gauche • 20h

BASE-BALL Open international de Rouen • Lire mer. 14

dimanche 18 juillet

VISITE EN CALÈCHE Rouen Impressionniste... • Lire mer. 7

VISITES COMMENTÉES « Une ville pour l'impressionnisme... » • lire dim. 11
 • « Émaux atmosphériques... » • lire sam. 10

COMMÉMORATION Rafle du Vél' d'Hiv • Mémorial de la Déportation, rue du Donjon • 11h30 • Accès libre

VISITE GUIDÉE « Rouen secret #1 » • Lire mer. 14

VISITE CONFÉRENCE Histoire de la Côte Sainte-Catherine • RDV entrée du cimetière du Mont-Gargan, rue Henri-Rivière • 15h • Accès libre, inscription conseillée: 0235076460

ANIMATIONS La plage de Rouen sur mer • Lire mer. 7

BASE-BALL Open international de Rouen • Lire mer. 14

lundi 19 juillet

VISITE EN CALÈCHE Rouen Impressionniste... • Lire mer. 7

VISITE COMMENTÉE Une ville pour l'impressionnisme... • Lire mer. 7

VISITE Bienvenue à Rouen • Lire lun. 12

ANIMATIONS La plage de Rouen sur mer • Lire mer. 7

mardi 20 juillet

VISITE Ouverture publique de la Banque du miel • Lire ven. 9

ATELIER INFORMATIQUE Comment rechercher des informations grâce à Internet? • De 10h à 12h • Maison des Aînés, 24 rue des Arsins • 10h • Entrée libre sur inscription: 0232086080

VISITES GUIDÉES • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens.: 0232083240
 • « Oyez, bonnes gens... » • Lire mar. 13

• **Le monument juif** • Lire mar. 13

RENCONTRE Café des échanges • Maison des Aînés, 24 rue des Arsins • 14h30 • Entrée libre • Rens.: 0232086080

mercredi 21 juillet

VISITE EN CALÈCHE Rouen Impressionniste... • Lire mer. 7

VISITE COMMENTÉE « Une ville pour l'impressionnisme... » • Lire mer. 7

VISITE GUIDÉE « Rouen secret #2 »: richesses des quartiers Nord • RDV entrée de l'Hôtel de Ville • 15h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens.: 0232083240

NOCTURNES DE LA CATHÉDRALE Récital de harpe • Cathédrale Notre-Dame • 21h • Entrée libre

Devoirs de mémoire Concert monumental Glandes assises

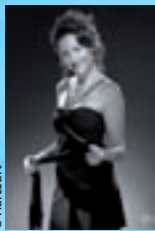


COMMÉMORATIONS.

La « rafle du Vel d'Hiv » et la Libération de Rouen. Deux événements de la Seconde Guerre mondiale que commémore la Ville pendant la période estivale. Le 18 juillet, le Préfet de Région, les élus et les anciens combattants rouennais se retrouvent au

Mémorial de la Déportation, rue du Donjon, pour commémorer la rafle du Vel d'Hiv, les 16 et 17 juillet 1942. Plus de 13 000 juifs avaient été arrêtés dans Paris et sa banlieue et rassemblés au vélodrome d'hiver, avant la déportation. Autre commémoration le lundi 30 août. Rouen célèbre le 66^e anniversaire de la Libération. Après une halte à Grand-Quevilly, puis rue du Donjon à Rouen, la journée sera marquée par une remise de diplômes d'honneur dans les salons de l'Hôtel de Ville. Chaque ancien combattant de la dernière grande guerre se verra décerner cette distinction.

Commémoration de la rafle du Vel d'Hiv
 • Le 18 juillet • 11 h • 66^e anniversaire de la Libération de Rouen • Le 30 août • Informations et horaires sur www.rouen.fr



© Harcourt

MUSICALES DE NORMANDIE.

Et si le patrimoine se découvrait en musique. C'est l'initiative proposée par le festival les Musicales de Normandie. Depuis 5 ans, l'événement propose aux touristes et aux Normands des concerts dans les églises, les châteaux, les parcs et les nombreux monuments de la

région. Fort d'une dizaine de concerts en 2006, l'édition est la plus riche jamais éditée. Pour la première fois, 28 concerts seront organisés dans 25 lieux d'exception de Haute et Basse-Normandie. Soit dix concerts de plus qu'en 2009. Et le patrimoine rouennais n'est pas oublié lors de 5^e édition. Au programme 4 concerts. 24 choristes de Saint-Petersbourg à l'abbatiale Saint-Ouen, la maîtrise d'enfants de Seine-Maritime au temple Saint-Éloi, la célèbre soprano Felicity Lott au Théâtre des Arts, sans oublier le quatuor Onyx, au temple Saint-Éloi. L'ensemble propose d'ailleurs une œuvre spécialement composée par Dominique Lemaître pour le festival Normandie Impressionniste.

Les Musicales de Normandie • Du 23 juillet au 14 septembre • Rens.: 09 53 23 27 58



DB

CONGRÈS INTERNATIONAL DE NEUROENDOCRINOLOGIE.

En ouverture, le professeur Jacques Balthazart donne une conférence sur le thème « Le cerveau a-t-il un sexe ? Biologie des différences sexuelles et de l'homosexualité ».

Mais l'essentiel des travaux des 800 inscrits venus de 50 pays à ce congrès se déroulera à la faculté de Droit. Parmi les « pointures », Roger Guillemin, Prix Nobel de médecine, père fondateur de la neuroendocrinologie (étude des relations hormonales entre cerveau et glandes), livrera un historique de la discipline. C'est donc un événement que Rouen s'appête à accueillir ; et un honneur puisque le congrès ne devait pas se dérouler en France. « *Kobé qui avait toutes les chances d'être choisie*, explique le professeur Hubert Vaudry (photo), fondateur du laboratoire Inserm U982 et cheville ouvrière de l'organisation. *Mais la reconnaissance du laboratoire rouennais alliée aux aspects touristiques ont emporté la décision.* »

« Le cerveau a-t-il un sexe ? » • Conférence publique du professeur Jacques Balthazart • Halle aux Toiles • Dimanche 11 juillet • 20 h

ANIMATION Jeux de société • Maison des Aînés, 24 rue des Arsins • 15 h • Entrée libre, inscription conseillée • 02 35 08 60 80

jeudi 22 juillet

- **PRÉSENTATION Appel d'air** • Lire sam. 17
- **ATELIER INFORMATIQUE Comment rechercher des informations grâce à Internet?** • Lire mar. 20
- **VISITE COMMENTÉE « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire jeu. 8
- **VISITE GUIDÉE « Mignonne allons voir... »** • Lire jeu. 15
- **ANIMATIONS La plage de Rouen sur mer** • Lire mer. 7
- **TERRASSES DU JEUDI** • Accès libre
- **Stabat Akish** • 1^{er} set à 18 h 30 et 2^e set à 20 h 15 • place des Carmes • 18 h 30
- **Les Blaireaux** • 1^{er} set à 18 h 45 et 2^e set à 20 h 30 • Place du 19-Avril-1944
- **NINE** • 1^{er} set à 19 h et 2^e set à 20 h 45 • place de la Cathédrale
- **Dmitry Baevsky Quartet** • 1^{er} set à 19 h 15 et 2^e set à 21 h • Parvis de l'Espace du Palais
- **Gozzer** • 1^{er} set à 19 h 30 et 2^e set à 21 h 15 • Rue Armand-Carrel

vendredi 23 juillet

- **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire ven. 9
- **DÎNER Dîner impressionniste** • Lire ven. 16
- **VISITE COMMENTÉE « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire mer. 7
- **RAP Anaïs, Tal'mOr, KSR, Ali bentafat, Lyons'Killa, Taww's,**

Setka, Dance Art • Plaine de l'Aigle • 18 h • Accès libre

samedi 24 juillet

- **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire ven. 9
- **PRÉSENTATION Camille** • Lire dim. 11
- **VISITES COMMENTÉES « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire jeu. 8
- **Émaux atmosphériques... »** • Lire sam. 10
- **VISITE GUIDÉE Sur les pas de Jeanne d'Arc** • Lire sam. 17
- **RÉCITAL Orgue** • Dans le cadre du 3^e festival d'orgue à Saint-Codard • Église Saint-Codard • 16 h • Entrée libre
- **BAROQUE Ensemble Octopus** • Église Saint-Maclou • 20 h 30 • 13 €, adhérent 10 €, gratuit - de 16 ans • • Réservations : 02 32 08 32 40
- **CROISIÈRE Au fil de la Seine...** • Lire sam. 10
- **DÉMONSTRATION Tao** Jardin des Plantes • De 10 h à 12 h
- **THÉÂTRE DE RUE Les Marchandeux** • De 15 h à 17 h • Allée Eugène-Delacroix
- **CINÉMA Écran total** • Plaine de l'Aigle • Accès libre
- **La nuit au musée** • 18 h
- **Spider Man** • 20 h
- **Hancock de Peter Berg** • 22 h

dimanche 25 juillet

- **SPECTACLE Les nuits impressionnistes** • Lire mer. 7
- **ORNITHOLOGIE Oiseaux et papillons de la Côte Saint-Catherine** • RDV devant l'entrée du cimetière du Mont-Gargan, rue Henri-Rivière • 9 h 30 • Accès libre • Rens.: 02 35 03 08 26

■ VISITES COMMENTÉES

- **« Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire dim. 11
- **« Émaux atmosphériques... »** • Lire sam. 10

■ VISITE GUIDÉE « Rouen secret #2 »

- Lire dim. 11
- **VISITE INSOLITE Les portails de la Cathédrale** • Cathédrale • 15 h • Entrée libre sur réservation : 02 32 08 32 40

■ CINÉMA Écran total

- Plaine de l'Aigle • Accès libre
- **Astérix et Obélix Mission Cléopâtre** • 18 h
- **OSS 117: Le Caire Nid d'espions** • 20 h
- **Bienvenue chez les Ch'tis** • 22 h

lundi 26 juillet

- **VISITE COMMENTÉE Une ville pour l'impressionnisme...** • Lire mer. 7

mardi 27 juillet

- **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire ven. 9
- **VISITE EN CALÈCHE Rouen Impressionniste...** • Lire mer. 7
- **ATELIER INFORMATIQUE Découverte de la souris: manipulation et jeux** • De 10 h à 12 h • Maison des Aînés • 10 h • Sur inscription : 02 35 08 60 80
- **ANIMATION Jeux de société** • Lire mar. 21

mercredi 28 juillet

- **VISITE COMMENTÉE « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire mer. 7
- **VISITE GUIDÉE « Rouen secret #1 »** • richesses de l'est de la Ville • RDV entrée de l'Hôtel de Ville • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • 02 32 08 32 40

■ NOCTURNES DE LA CATHÉDRALE Impressions quartet

- Cathédrale Notre-Dame • 21 h • Entrée libre • Rens.: 06 83 48 88 02

jeudi 29 juillet

- **ATELIER INFORMATIQUE Découverte de la souris** • Lire mar. 27
- **VISITE COMMENTÉE « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire jeu. 8
- **ANIMATION Petits pièges et autres drôleries... pour les amoureux de la langue française** • Maison des Aînés, 24 rue des Arsins • 15 h • Entrée libre sur inscription : 02 35 08 60 80

■ VISITE GUIDÉE « Mignonne allons voir... »

- Lire jeu. 15
- **PRÉSENTATION Camille** • Lire dim. 11
- **TERRASSES DU JEUDI** • Accès libre
- **Hans & Frieda** • 1^{er} set à 18 h et 2^e set à 19 h 45 • place des Emmurées
- **Parade** • 1^{er} set à 18 h 45 et 2^e set à 20 h 30 • rue Armand-Carrel
- **J'ai rendez-vous avec vous** • 1^{er} set à 19 h et 2^e set à 20 h 45 • Place du Vieux-Marché
- **Lady Arlette** • 1^{er} set à 19 h 15 et 2^e set à 21 h • Place de la Pucelle

- **Calle Del Sol** • 1^{er} set à 19 h 30 et 2^e set à 21 h 15 • Parvis de l'Espace du Palais

vendredi 30 juillet

- **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire ven. 9

■ VISITE COMMENTÉE « Une ville pour l'impressionnisme... »

- Lire mer. 7
- **CONFÉRENCE Une heure, une œuvre... à la Rose des Vents** • La Rose des Vents, 37 rue Saint-Nicolas • 19 h • 4 € • Rens.: 02 35 70 29 78
- **DÎNER Dîner impressionniste** • Lire ven. 16

samedi 31 juillet

- **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire ven. 9
- **PRÉSENTATION Appel d'air** • Lire sam. 17
- **VISITES COMMENTÉES « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire jeu. 8
- **Émaux atmosphériques... »** • Lire sam. 10
- **VISITE CONTÉE Les bâtisseurs de Cathédrale: maîtres maçons et charpentiers** • RDV Devant la fontaine de l'église de Saint-Maclou • 15 h • 6,50 € (TP) et 4,50 € (TR)

dimanche 1er août

- **VISITES COMMENTÉES « Une ville pour l'impressionnisme... »** • 11 h, 11 h 30 et 12 h • Musée des Beaux-Arts • 11 h • 4 € + entrée TR, gratuit - 26 ans • Rens.: 02 35 52 00 62
- **Dans un jardin** • Frac Haute-Normandie • 15 h 30 • Entrée libre • Rens.: 02 35 72 27 51
- **VISITE INSOLITE Les portails de la Cathédrale** • Cathédrale • 15 h • Gratuit sur réservation : 02 32 08 32 40
- **VISITE GUIDÉE « Rouen secret #1 »** • Lire mer. 28

lundi 2 août

- **VISITES COMMENTÉES** • 4 € + entrée TR, gratuit - 26 ans • Rens.: 02 35 52 00 62
- **« Une ville pour l'impressionnisme... »** • Musée des Beaux-Arts • 11 h, 12 h, 14 h, 17 h
- **Émaux atmosphériques... »** • Musée de la Céramique • 11 h

mardi 3 août

- **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Place Barthélémy • De 17 h à 19 h • Entrée libre

mercredi 4 août

- **VISITE COMMENTÉE « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire lun. 2
- **VISITE GUIDÉE « Rouen secret #2 »** • richesses des quartiers Nord • RDV entrée de l'Hôtel de Ville • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens.: 02 32 08 32 40
- **NOCTURNES DE LA CATHÉDRALE Récital de piano** • Cathédrale Notre-Dame • 21 h • Entrée libre

- **ANIMATION Jeux de société** • Maison des Aînés, 24 rue des Arsins • 15 h • Entrée libre sur inscription • 02 35 08 60 80

jeudi 5 août

- **PRÉSENTATION « Appel d'air » de Shigeko Hirakawa** • RDV entrée principale du Jardin des Plantes, avenue des Martyrs-de-la-Résistance • 18 h • Gratuit • Rens.: 02 32 08 32 40
- **VISITE COMMENTÉE « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Musée des Beaux-Arts • 11 h, 12 h, 14 h, 17 h, 19 h • 4 € + entrée TR, gratuit - 26 ans • Rens.: 02 35 52 00 62

Des villes et des chants



JUILLET AUX CHANTS.

Le concours Juillet aux chants a choisi le 14 juillet pour tirer son bouquet final. Comme chaque année, une vingtaine de chanteurs vont se succéder sur la scène de la Halle aux Toiles. L'occasion pour le vainqueur de se lancer

dans une carrière à l'instar de Djialla Dji, interprète hip-hop vainqueur en 2008.

Les 20 artistes issus des sélections d'Évreux, de Varengeville-sur-Mer, du Havre et de Rouen seront jugés sur leur présentation, leur interprétation et leur voix par un jury composé de professionnels. « C'est la 5^e édition de ce concours dans sa version actuelle, explique Colette Dumont co-organisatrice de l'événement. Auparavant, il s'agissait d'un radio crochet conçu par le comité du Jardin des Plantes. » Ce concours ouvert au public est le seul de la région à accueillir des auteurs-interprètes.

Juillet aux chants • Mercredi 14 juillet • 14 h 30 • Halle aux Toiles

Droit au chœur



NOCTURNES

DE LA CATHÉDRALE. Chaque mercredi jusqu'au 25 août, le diocèse vous ouvre la cathédrale à la nuit tombante. « Les Nocturnes de la cathédrale ont été lancés lors de la dernière Armada, explique Florence Génisson, en charge

de l'organisation. Le diocèse proposait alors un concert juste avant les projections sur la façade du monument. Les Nuits impressionnistes n'illuminent pas la cathédrale cette année. Mais l'événement musical est maintenu, permettant de découvrir de jeunes talents. » Du duo de flûte et piano avec Kouchiar Shahroudi au Var's Musica et ses improvisations vocales, le public découvrira Chopin interprété par Ching Yun Hu, Christine Marchais et ses musiques libanaises, sans oublier les jeunes prodiges des Cordes en chœurs. De quoi faire chavirer le chœur du monument.

Les Nocturnes de la Cathédrale • Chaque mercredi jusqu'au 25 août • Le mercredi à partir de 20 h 30 • Programme détaillé dans l'agenda • Rens.: 06 83 48 88 02

D'humeur « gauguine »



« LE QUARTIER JOUVENET VU PAR SES PEINTRES ».

Gauguin n'a passé que onze mois à Rouen, mais c'est dans le quartier Jouvenet que l'artiste a choisi de se consacrer à la peinture. À l'occasion du Festival Normandie Impressionniste, l'Association des habitants du quartier organise une exposition. La Baraque accueille des tableaux issus des fonds d'ateliers d'artistes et de particuliers. Une exposition enrichie d'une production audiovisuelle collective. La dernière séquence du film sera tournée en public le 27 août, rue Jouvenet, en présence d'un faux Paul Gauguin. « Il s'agit d'un montage proposé pendant l'exposition. Il témoignera de la présence de Gauguin dans notre quartier, » explique François Hainigue, président de l'association de quartier. Une vidéo tournée à deux pas de l'impassée qui lui a ouvert les voies de la peinture.

Le quartier Jouvenet vu par ses peintres • Du 28 août au 12 septembre • Le week-end, de 10 h à 12 h • En semaine, de 14 h à 19 h • La Baraque, rue du Nord

■ **VISITE « Mignonne allons voir si l'art ose » : chefs-d'œuvre de la Renaissance** • RDV Office de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • 0232083240

■ **MUSICALES DE NORMANDIE Capella de Saint-Petersbourg** • Abbatale Saint-Ouen • 19 h 30 • 15 € (gratuit - 18 ans) • Rens.: 09 53 23 27 58

vendredi 6 août

■ **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire mar. 3

■ **VISITES COMMENTÉES « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire lun. 2

■ **DÎNER Dîner impressionniste** • Inspiré des carnets de cuisine de Claude Monet • Salle Georges-d'Amboise, Office de Tourisme • 19 h 30 • 52 € • Rens.: 02 32 08 32 47

samedi 7 août

■ **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire mar. 3

■ **VISITES COMMENTÉES** • 4 € + entrée TR, gratuit - 26 ans • Rens.: 02 35 52 00 62

• « Une ville pour l'impressionnisme... » • 11 h, 12 h, 14 h et 17 h et 19 h • Musée des Beaux-Arts • « Émaux atmosphériques... » • Lire lun. 2

■ **VISITE CONTÉE Les bâtisseurs de Cathédrale: maîtres verriers** • Entrée de l'abbatale Saint-Ouen, portail des Marmousets • 15 h • 6,50 € (TP) et 4,50 € (TR)

dimanche 8 août

■ **PRÉSENTATION Camille**, installation d'Arne Quinze • RDV

entrée du pont Boieldieu, côté rue Grand-Pont • 18 h • Gratuit • Rens.: 0232083240

■ **VISITES COMMENTÉES « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire dim. 1^{er} • « Émaux atmosphériques... » • Lire lun. 2

■ **VISITE GUIDÉE « Rouen secret #2 » : richesses des quartiers Nord** • RDV entrée de l'Hôtel de Ville • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens.: 0232083240

lundi 9 août

■ **VISITE COMMENTÉE « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire lun. 2

mardi 10 août

■ **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire mar. 3

■ **THÉ DANSANT Thé dansant** • La Rotonde, rue Albert-Dupuis • 14 h 30 • 10 €, réservation conseillée • Rens.: 02 35 60 04 18

mercredi 11 août

■ **VISITE COMMENTÉE « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire lun. 2

■ **VISITE GUIDÉE « Rouen secret #1 » : richesses de l'est de la Ville** • RDV entrée de l'Hôtel de Ville • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • 0232083240

■ **NOCTURNES DE LA CATHÉDRALE Cordes en chœur** • Cathédrale Notre-Dame • 21 h • Entrée libre • Rens.: 06 83 48 88 02

■ **RENCONTRE Café des échanges** • Maison des Aînés, 24 rue des Arsins • 14 h 30 • Entrée libre • Rens.: 0232086080

jeudi 12 août

■ **PRÉSENTATION Camille** • Lire dim. 8

■ **VISITES COMMENTÉES « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire jeu. 5

■ **VISITE « Mignonne allons voir si l'art ose... »** • Lire jeu. 5

vendredi 13 août

■ **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire mar. 3

■ **VISITE COMMENTÉE « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire lun. 2

samedi 14 août

■ **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire mar. 3

■ **PRÉSENTATION Appel d'air** • Lire jeu. 5

■ **VISITES COMMENTÉES « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire sam. 7 • « Émaux atmosphériques... » • Lire sam. 7

■ **VISITE CONTÉE Saint-Romain, les saints et les dragons** • RDV portail des libraires, rue Saint-Romain • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens.: 0232083240

dimanche 15 août

■ **VISITES COMMENTÉES « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire dim. 1^{er} • « Émaux atmosphériques... » • Lire lun. 2

■ **VISITE GUIDÉE « Rouen secret #1 » : richesses de l'est de la Ville** • RDV entrée de l'Hôtel de Ville • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • 0232083240

lundi 16 août

■ **VISITE COMMENTÉE « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire lun. 2

mardi 17 août

■ **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire mar. 3

■ **ATELIER INFORMATIQUE Observer grâce à Internet** • De 10 h à 12 h • Maison des Aînés, 24 rue des Arsins • 10 h • Entrée libre sur inscription • 0232086080

mercredi 18 août

■ **VISITE COMMENTÉE « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire lun. 2

■ **VISITE GUIDÉE « Rouen secret #2 » : richesses des quartiers Nord** • RDV entrée de l'Hôtel de Ville • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens.: 0232083240

■ **LES NOCTURNES DE LA CATHÉDRALE Récital de piano** • Cathédrale Notre-Dame • 21 h • Entrée libre • Rens.: 06 83 48 88 02

jeudi 19 août

■ **PRÉSENTATION Appel d'air** • Lire jeu. 5

■ **VISITES COMMENTÉES « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire jeu. 5

■ **INFORMATIQUE Observer grâce à Internet** • De 10 h à 12 h • Maison des Aînés, 10 h • Dur inscription • 0232086080

■ **VISITE « Mignonne allons voir si l'art ose... »** • Lire jeu. 5

vendredi 20 août

■ **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire mar. 3

■ **VISITE COMMENTÉE « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire lun. 2

■ **DÎNER Dîner impressionniste** • Lire ven. 6

samedi 21 août

■ **PRÉSENTATION Camille** • Lire dim. 8

■ **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire mar. 3

■ **VISITES COMMENTÉES « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire sam. 7

■ **VISITE GUIDÉE Sur les pas de Jeanne d'Arc** • RDV Office de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • 0232083240

■ **BAROQUE Ensemble Octopus** • Église Saint-Maclou • 20 h 30 • 13 €, adhérents 10 €, gratuit - de 16 ans • Billetterie: 0232083240

dimanche 22 août

■ **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire mar. 3

■ **VISITES COMMENTÉES « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire dim. 1^{er} • « Émaux atmosphériques... » • Lire lun. 2

■ **VISITE GUIDÉE « Rouen secret #2 »** • Lire dim. 8

lundi 23 août

■ **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire mar. 3

■ **VISITE COMMENTÉE « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire lun. 2

mardi 24 août

■ **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire mar. 3

■ **ATELIER INFORMATIQUE Rechercher des informations grâce à Internet** • De 10 h à 12 h • Maison des Aînés, 24 rue des Arsins • Sur inscription: 0232086080

■ **MUSICALES DE NORMANDIE Quatuor Onyx** • Temple Saint-Éloi • 19 h 30 • 15 € (TR 12 €) • Rens.: 09 53 23 27 58

mercredi 25 août

■ **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire mar. 3

■ **VISITES COMMENTÉES « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire lun. 2

■ **VISITE GUIDÉE « Rouen secret #1 »** • Lire mer. 11

■ **LES NOCTURNES DE LA CATHÉDRALE Var's Musica** • Cathédrale Notre-Dame • 21 h • Entrée libre • Rens.: 06 83 48 88 02

■ **RENCONTRE Café des échanges** • Lire mer. 11

jeudi 26 août

■ **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire mar. 3

■ **PRÉSENTATION Camille** • Lire dim. 8

■ **VISITES COMMENTÉES « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire jeu. 5

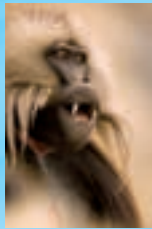
Visite monumentale Pas bête!



VISITES DU CIMETIÈRE MONUMENTAL.

D'ici, les points de vue sur Rouen sont imprenables. Le cimetière monumental est particulier à plus

d'un titre car, en cette année de célébration impressionniste, le visiteur venu chercher un peu de calme et de sérénité, pourra découvrir les tombes de quelques grands peintres de l'École de Rouen tout récemment restaurées. Il s'agit de Charles-Théophile Angrand, ami proche de Seurat et qui a joué un rôle important pour la propagation du message impressionniste (voir son Pont de pierre dans l'exposition du Musée des Beaux-Arts), il mourra le 1^{er} avril 1926. Marcel Couchaux, né à Rouen en 1877, est lui aussi enterré au Monumental. Le musée des Beaux-Arts possède d'ailleurs une dizaine de toiles du peintre. C'est le cas également de Léon-Jules Lemaître (1850-1905), l'un des « Mousquetaires » avec Charles Fréchon et Joseph Delattre. Albert Lebourg (1849-1928) est lui aussi enterré au Monumental. Pour plus d'informations, la Ville éditera une brochure « Laissez-vous conter les cimetières de Rouen » en octobre.



© J. McDonald

« WILDLIFE PHOTOGRAPHER OF THE YEAR ». Félines, hyènes, aigles, singes comme vous ne les avez jamais vus... Le Muséum accueille la prestigieuse exposition consacrée aux plus grands photographes animaliers de la planète. Organisé par le BBC Wildlife Magazine et le Muséum

de Londres, « Wildlife Photographer of the year » est la compétition de photographie de nature la plus réputée au monde. Chaque année, plus de 30 000 clichés sont déposés et seule une poignée a la chance de retenir l'attention du jury. Pour le cru 2009, 80 photographes professionnels et amateurs, de 24 nationalités, ont vu leurs photographies sélectionnées. Chacune est illustrée par l'auteur qui décrit les conditions environnementales et techniques de son œuvre. Une collection unique qui célèbre la nature et son environnement, sa beauté et ses mystères.

« Wildlife Photographer of the year » • Jusqu'au 26 septembre • Muséum d'histoire naturelle • De 14 h à 17 h 30 sauf le lundi et les jours fériés • Rens.: 02 35 71 41 50

Tableau d'honneur



« LA CATHÉDRALE DE ROUEN AUX PIXELS ».

« Le ciel ça me fait vivre. Je peux passer des journées entières à ne rien faire d'autre que regarder les nuages. » Jacques Lebourgeois ne passe pourtant pas sa vie à contempler les cieux. Son tableau

La cathédrale de Rouen aux pixels en est la preuve. Une œuvre exposée en la cathédrale qui résume le talent de ce grand bonhomme de 82 ans. Car Jacques Lebourgeois est un contemplatif qui a besoin de la musique pour réaliser une toile. Celui qui affectionne la campagne normande et les paysages côtiers s'est intéressé pour cette cathédrale au spectacle La Cathédrale de Monet aux pixels proposé jusqu'en 2008. Un spectacle bercé de lumière et rayonnant de mouvement qui associait les passions du peintre: la musique et l'impressionnisme et les nombreux courants qui en ont découlé.

« La Cathédrale de Rouen aux pixels » • Cathédrale Notre-Dame • Aux horaires d'ouverture du monument

■ **ATELIER INFORMATIQUE** Rechercher des informations grâce à Internet • Lire mar. 24

■ **VISITE « Mignonne allons voir si l'art ose... »** • Lire jeu. 5

vendredi 27 août

■ **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire mar. 3

■ **VISITE COMMENTÉE « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire lun. 2

■ **CONFÉRENCE Une heure, une œuvre... à la Rose des Vents** • La Rose des Vents, 37 rue Saint-Nicolas • 19 h • 4 € • Rens.: 02 35 70 29 78

■ **ARTS DE LA RUE Arts des Hauts** • Place Alfred-de-Musset • Accès libre

• **Silences amusants d'un couple en blanc** • Par la Cie Sivouplait • 18 h
• **Guinguette du temps perdu** • Par la Cie Le Pudding Théâtre • 18 h 30

• **Voyage en bordure du bord du bout du monde** • Par la Cie Les trois points de suspension • 20 h 30

samedi 28 août

■ **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire mar. 3

■ **VISITE COMMENTÉE « Émaux atmosphériques... »** • Lire lun. 2

■ **VISITE TACTILE Manet du bout des doigts** • Frac Haute-Normandie, 3 place des Martyrs-de-la-Résistance, Sotteville-Lès-Rouen • 14 h 30 • Entrée libre

■ **VISITE GUIDÉE Sur les pas de Jeanne d'Arc** • RDV Office de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • 02 32 08 32 40

■ **PRÉSENTATION Appel d'air** • Lire jeu. 5

■ **ART DE LA RUE Arts des Hauts** • Place Alfred-de-Musset • Accès libre

• **Silences amusants d'un couple en blanc** • Par la Cie Sivouplait • 18 h

• **Guinguette du temps perdu** • Par la Cie Le Pudding Théâtre • 18 h 30

• **Racines** • Par la Cie Les Kritati • 20 h 30 • entrée libre

■ **MUSÉE EN FAMILLE** Autour de l'exposition « Une ville pour l'impressionnisme... » • Musée des Beaux-Arts • 10 h • 4 € + entrée TR, gratuit - 26 ans • Rens.: 02 35 52 00 62

dimanche 29 août

■ **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire mar. 3

■ **VISITES COMMENTÉES** • « Une ville pour l'impressionnisme... » • Lire dim. 1^{er} • « Émaux atmosphériques... » • Lire lun. 2

■ **VISITES** • « Rouen secret # 1 » • Lire mer. 11

• **Les portails de la Cathédrale** • Cathédrale • 15 h • Gratuit, réservation indispensable: 02 32 08 32 40

lundi 30 août

■ **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire mar. 3

■ **VISITE COMMENTÉE « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire lun. 2

mardi 31 août

■ **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire mar. 3

mercredi 1er septembre

■ **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Place Barthélémy • De 17 h à 19 h • Entrée libre

■ **VISITE COMMENTÉE « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Visites à 11 h et 17 h • Musée des Beaux-Arts • 11 h • 4 € + entrée TR, gratuit - 26 ans • Rens.: 02 35 52 00 62

jeudi 2 septembre

■ **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire mer. 1^{er}

■ **VISITE COMMENTÉE « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Visites à 11 h, 17 h et 19 h • Musée des Beaux-Arts • 11 h • 4 € + entrée TR, gratuit - 26 ans • Rens.: 02 35 52 00 62

vendredi 3 septembre

■ **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire mer. 1^{er}

■ **VISITE COMMENTÉE « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire mer. 1^{er}

■ **VERNISSAGE « Les élèves impressionnistes ! »** • Maison des Aînés, 24 rue des Arsins • 15 h • Entrée libre

■ **CONFÉRENCE La révolution copernicienne**

Proposée par les Vendredis de l'Astronomie • Maison des Associations • 18 h 30 • Entrée libre • Rens.: 06 78 79 64 68

samedi 4 septembre

■ **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire mer. 1^{er}

■ **VISITES COMMENTÉES** • 4 € + entrée TR, gratuit - 26 ans • Rens.: 02 35 52 00 62
• « Émaux atmosphériques, la céramique impressionniste » • Musée de la Céramique • 11 h

• « Une ville pour l'impressionnisme... » • Musée des Beaux-Arts • 15 h • 4 € + entrée gratuite • Rens.: 02 35 52 00 62

■ **VISITE COMMENTÉE** L'architecture normande au temps des impressionnistes

• Proposé par l'association P'tit Pat' Rouennais • RDV Halle aux Toiles • 14 h, 16 h • Accès libre

■ **OBSERVATION ORNITHOLOGIQUE Oiseaux et des papillons de la Côte Saint-Catherine** • RDV devant l'entrée du cimetière du Mont-Gargan, rue Henri-Rivière • 9 h 30 • Accès libre • Rens.: 02 35 03 08 26

■ **VISITES**

• **Quand la peste s'en mêle** • Aître Saint-Maclou, 186 rue Martainville • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens.: 02 32 08 13 90

• **Partez, découvrez... Villes et villages de la CREA** • Contacter l'office de Tourisme pour le lieu de RDV • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens.: 02 32 08 32 40

■ **MUSICALES DE NORMANDIE** Dame Felicity Lott et Isabelle Moretti • Théâtre des Arts • 19 h 30 • 15 € (TR 12 €) • Rens.: 09 53 23 27 58

dimanche 5 septembre

■ **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire mer. 1^{er}

■ **VISITES COMMENTÉES** • 4 € + entrée TR, gratuit - 26 ans • Rens.: 02 35 52 00 62
• « Une ville pour l'impressionnisme... » • Musée des Beaux-Arts • 11 h, 11 h 30 et 12 h

• « Émaux atmosphériques, la céramique impressionniste » • Musée de la Céramique • 11 h

■ **VISITES COMMENTÉES** • Accès libre

• **L'architecture normande au temps des impressionnistes** • Proposé par l'association P'tit Pat' Rouennais • RDV Halle aux Toiles • 11 h, 15 h • Accès libre

• « Dans un jardin » • Frac Haute-Normandie, 3 place des Martyrs-de-la-Résistance, Sotteville-Lès-Rouen • 15 h 30 • Entrée libre • Rens.: 02 35 72 27 51

■ **RÉCITAL D'ORGUE** Sarah Soularue • Abbatale Saint-Ouen • 17 h • 10 € (TR 7 €)

■ **MUSICALES DE NORMANDIE** Maîtrise de Seine-

Maritime - Quatuor Varèse • Temple Saint-Éloi • 17 h • 15 € (gratuit - 18 ans) • Rens.: 09 53 23 27 58

lundi 6 septembre

■ **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire mer. 1^{er}

■ **VISITE COMMENTÉE « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire mer. 1^{er}

■ **CONFÉRENCE À propos du sommeil après 50 ans** • Centre de Prévention Renouance, 57 avenue de Bretagne • 14 h • Entrée libre sur inscription: 02 32 08 60 80

mardi 7 septembre

■ **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire mer. 1^{er}

mercredi 8 septembre

■ **VISITE Ouverture publique de la Banque du miel** • Lire mer. 1^{er}

■ **VISITE COMMENTÉE « Une ville pour l'impressionnisme... »** • Lire mer. 1^{er}

Rouen magazine

Pour nous joindre: Direction de la Communication et de l'Information, Hôtel de Ville, place du Général-De-Gaulle, 76037 Rouen Cedex 1
Tél.: 02 35 08 87 00 • Fax: 02 35 08 69 80
Courriel: rouenmag@rouen.fr
Directrice de la publication: Valérie Fourmyron • Rédacteur en chef: Hervé Debruyne • Secrétaire de rédaction et mise en page: Nicolas Rousseau et Marjolaine Muste • Rédaction: Guillemette Flamein, Lucie Garcia, Fabrice Coraichon, Benoit Thouary

Photographies: Arnaud Bertereau, Léa Bervéglieri
Webmasters: Frédéric Bisson, David Leclerc
Direction artistique: Caroline Laguerre
Impression: Imprimerie ETC (certifiée Imprim'Veit® Haute Normandie)
Diffusion et réclamation: Adrexo, 02 35 36 01 21 (Christine) Tirage: 70 500 exemplaires
Dépôt légal: juillet 2010



24 peintres pour un été à Rouen



Ci-dessus, Vincent Prieur, ci-dessous, Karem Arrieta.

Exposition

24 lueurs

Pour la 10^e fois, l'Hôtel de Ville se pare des œuvres de 24 peintres, à apprécier tout au long de l'été.

Dixième anniversaire oblige, l'édition 2010 de « 24 peintres pour un été à Rouen » a des airs de rétrospective. L'exposition, qui habille la galerie du rez-de-chaussée de l'Hôtel de Ville, donne à voir les tableaux de 14 artistes « coups de cœur » déjà invités par le passé. Plus dix nouveaux créateurs contemporains de Haute-Normandie. À

découvrir notamment, une composition du graffeur Konu, un travail tout en transparence à base de voilages signé Elizabeth Erkel et les bas-reliefs en bois de Vincent Prieur... En bonus, au premier étage, le photographe Frédéric Carnuccini présente ses portraits des 188 participants à « 24 peintres » depuis l'origine. 📷





Expositions

Rouen Impressionnée

JÉRÔME TOQ'R - « LES CUBES DE LUMIÈRE » • Place de l'Hôtel de Ville • du 19 juillet au 1^{er} août

ARNE QUINZE - « CAMILLE » • PONT BOIELDIEU • Installation • jusqu'au 29 août

ARNE QUINZE - « LES JARDINS » • Abbatale Saint-Ouen • jusqu'au 29 août

SHIGEKO HIRAKAWA - « APPEL D'AIR » • Installation • Jardin des Plantes, avenue des Martyrs de la Résistance • jusqu'au 29 août

FRANÇOIS CAVELIER - « FUJISAN » • Photos • Niveau -1, Galeries Lafayette, rue du Général-Leclerc • jusqu'au 29 août

ÉCHELLE INCONNUE - « DE (S) RIVE (S) » • Quais rive droite • du 3 juillet au 29 août

OLIVIER DARNÉ ET LE PARTI POÉTIQUE - « TRÉSORS PUBLICS : D'UNE RIVE À L'AUTRE » • En partenariat avec les apiculteurs normands • Place Barthélémy et place Saint-Sever • du 1^{er} juillet au 29 août

Normandie Impressionniste

FRANÇOIS TROCQUET • Dessins • Mam galerie, 45 rue Damiette • jusqu'au 10 juillet

« SUR L'AXE SEINE, AU FIL DE L'EAU L'ÉCONOMIE IMPRESSIONNÉE » • CCI de Rouen, quai de la Bourse • jusqu'au 13 juillet

STÉPHANE COLLIN ET MARY LEROY - « MA VIE NE REGARDE PERSONNE » • Installation vidéo • Forum Fnac • jusqu'au 24 juillet

FRÉDÉRIQUE BUREL - « JARDIN DE TRAVERSE » • Céramiques • Cour d'honneur de l'Hôtel de Région, rue Robert Schumann • jusqu'au 4 septembre

« IMPRESSIONS CONTEMPORAINES » • Hôtel de Région, 5 rue Robert-Schuman • jusqu'au 5 septembre

« UN PAS, UN REGARD, DES TALENTS » • Organisée par l'association de la Cour d'Albane • Vitrynes des commerces rues Saint-Romain et Croix-de-Fer • jusqu'au 12 septembre

« UNE VILLE POUR L'IMPRESSIONNISTE : MONET, PISSARRO ET GAUGUIN À ROUEN » • Musée des Beaux-



« Émaux atmosphériques », musée de la Céramique.

Arts, Esplanade Marcel-Duchamp • jusqu'au 26 septembre

PÈRE KIM EN JOONG ET JACQUES LEBOURGEOIS • Cathédrale Notre-Dame • jusqu'au 26 septembre

ÉMAUX ATMOSPHÉRIQUES, LA CÉRAMIQUE « IMPRESSIONNISTE » • Musée de la céramique • jusqu'au 26 septembre

LORI HERSBERGER, MARTIN OPPEL - « WEATHER REPORTS » • École Régionale des Beaux-Arts, 186 rue Martainville • jusqu'au 26 septembre

MAXENCE RIFFLET - « LES BOUCLES DE LA SEINE » • Galerie Photo du Pôle Image, 15 rue de la Chaîne • jusqu'au 29 septembre

« EMPREINTES IMPRESSIONNISTES » • Galerie Bertran, 108 rue Molière • jusqu'au 30 septembre

« LES LOISIRS EN SEINE AUX TEMPS DE L'IMPRESSIONNISTE » • Céramiques • Musée Maritime Fluvial et Portuaire, Quai Émile-Duchemin • jusqu'au 30 septembre

« IMPRESSIONNISTE ET ART VIDÉO - LA LUMIÈRE EN ÉCHO » • Projections vidéo • Jardins de l'Hôtel du département - Entrée cours

Clémenceau • jusqu'au 30 septembre

« DANS UN JARDIN » • Frac Haute-Normandie, 3 place des Martyrs-de-la-Résistance • jusqu'au 10 octobre

« IMPRESSIONNISTES ET PHOTOGRAPHES : REGARDS CROISÉS » • Archives départementales de Seine-Maritime • jusqu'au 4 novembre



Dominique Vervisch, Galerie Rollin.

Peinture

« EXERCICE DE STYLE » • Galerie Rollin, 31 rue Écuyère • jusqu'au 17 juillet

ANNIE-CLAUDE FERRANDO • Cathédrale Notre-Dame • du jusqu'au 31 juillet

FABIEN MALLET • Monochromes • e2galeriedart, emporium décoration, 20 rue Alsace-Lorraine • jusqu'au 28 août

24 PEINTRES POUR UN ÉTÉ À ROUEN • Galeries de l'Hôtel de Ville • jusqu'au 30 août

RENÉ ÉLIE • Galerie Styрге, 35 rue des Bonnetiers • jusqu'au 31 août •

NICOLLE FLAMBARD, CÉLINE FONTAINE, PIERRE JULIEN - « IMPRESSIONS COLLECTIVES » • Maison des aînés, 24 rue des Arsins • Jusqu'au 31 août

JEAN-MARIE POUMEYROL • Galerie Daniel Duchoze, 111 boulevard de l'Yser • jusqu'au 8 septembre

CHRISTINE DAO • Galerie Rollin, 31 rue Écuyère

Autres

ÉMERGENCE • Exposition de projets de fins d'études de l'ENSA Normandie • Maison de l'architecture de Haute-Normandie, 111 boulevard de l'Yser • jusqu'au 9 juillet

« AU CHŒUR DE JUMIÈGES : CULTURES D'UNE ABBAYE NORMANDE AU MOYEN-ÂGE À TRAVERS SES MANUSCRITS » • Bibliothèque Villon • jusqu'au 10 juillet

ÉLODIE BOUTRY - « ÇA TOURNE PAS ROND » • Störk Galerie, 81 rue d'Amiens • jusqu'au 8 septembre

CATHÉDRALES OFF ET AUTRES RÉVISIONS IMPRESSIONNISTES • Peintures de François Duboc et détournements numériques du Major • Artlibaba, 148 rue Beauvoisine • jusqu'au 30 juillet.

« ÉLEVÉ DANS LES COULISSES D'ESCALAPE » - LA JEUNESSE DE GUSTAVE FLAUBERT À L'HÔTEL-DIEU DE ROUEN • Musée Flaubert et d'histoire de la médecine - CHU-Hôpitaux de Rouen, 51 rue Lecat • jusqu'au 30 octobre

« VOIR/SAVOIR : LA PÉDAGOGIE PAR L'IMAGE AUX TEMPS DE L'IMPRIMÉ (XVI^E - XX^E SIÈCLES) » • Musée national de l'Éducation - INRP, Maison des Quatre Fils Aymon, 185 rue Eau-de-Robec

Photo

«ROUEN IMPRESSIONNANTE» • Lieux emblématique de la Rive gauche • Docks 76

« WILDLIFE, PHOTOGRAPHER OF THE YEAR 2008 » • Muséum d'Histoire naturelle, 198 rue Beauvoisine • jusqu'au 26 septembre



24 PEINTRES

POUR UN ÉTÉ

30 juin - 30 août 2010

Galerie de l'Hôtel de Ville

Ouvert tous les jours de 9h à 17h
(fermé les dimanches
et jours fériés)

Karem ARRIETA
Gilles BELLET
Jean-Louis CLIVILLÉ
Yves CRENN
Guiome DAVID
Virginie DELIGNIERE
Elizabeth ERKEL-DELERIS
Xavier FEUGRAY
Joël FLIECX
René GALLAIS
Sylvie GRENN
Romain HONDEMARCK
Gérald KERGUILLEC
KONU
Emmanuel LEMARDELÉ
Yves MICHEL
Karl MORO
Sophie PAVOT
Natacha PETIT
Jane PLANSON
Vincent PRIEUR
Jean-Maurice ROBERT
Georges VAN RUY
Marie VOSLION

+ EXPO

**PORTRAITS
D'ARTISTES**

photos 2000 - 2010

par Frédéric Carnuccini

www.rouen.fr